

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS**



**Universidad de El Salvador**  
*Hacia la libertad por la cultura*

**“IMPLEMENTACIÓN DE NUEVAS TÉCNICAS METODOLÓGICAS EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS EN SÉPTIMO GRADO, SECCIONES B Y C, DEL CENTRO ESCOLAR DR. SALVADOR MENDIETA DURANTE LOS MESES DE AGOSTO, SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DEL AÑO LECTIVO 2014, Y SU CONTRIBUCIÓN EN EL APRENDIZAJE DE DICHS ESTUDIANTES”.**

**PROYECTO DE TESIS PARA OBTENER EL GRADO DE: LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS: ESPECIALIDAD EN FRANCES E INGLÉS.**

**PRESENTADO POR:**

<b>Br. KARLA VICTORIA CORADO DE VENTURA</b>	<b>CA06085</b>
<b>Br. JOSÉ MANUEL RAMOS GRANADOS</b>	<b>RG06014</b>
<b>Br. YESSICA AMANDA SANCHEZ</b>	<b>SS05024</b>

**DOCENTE DIRECTORA:  
LICDA. OLGA KENIA LINARES DE GONZÁLEZ**

**26 DE AGOSTO 2016  
CAMPUS CENTRAL, SAN SALVADOR, EL SALVADOR**

## **AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

RECTOR

MA. José Luis Argueta Antillón

VICE-RECTOR ACADÉMICO

Dra. Ana Leticia Zavaleta de Amaya

VICE-RECTOR ADMINISTRATIVO

(pendiente)

SECRETARIO GENERAL

(pendiente)

## **AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

DECANO

M.A José Vicente Cuchillas

VICEDECANO

M.A Edgar Nicolás Ayala

SECRETARIO

Rafael Ochoa Gómez

## **AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS**

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS

M.A José Ricardo Gamero

COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADO

M.A. Manuel Alexander Landaverde

DOCENTE DIRECTOR

Licenciada Olga Kenia Linares de González.

## **AGRADECIMIENTOS**

En primer lugar, doy infinitamente gracias a Dios y la Virgencita, por haberme dado fuerza y valor para culminar esta etapa de mi vida a pesar de los tropiezos y todas las dificultades que se presentaron.

Agradezco también la confianza y el apoyo brindado por parte de mi madre María Amanda de Corado y mi padre Carlos Antonio Corado, que sin duda alguna en el trayecto de mi vida me han demostrado su amor, corrigiendo mis faltas y celebrando mis triunfos. Asimismo a mi hermano Ernesto Corado que ya está en el cielo, gracias a sus consejos en vida me ayudado a afrontar los retos.

Agradezco especialmente a mi esposo Isaí Ventura, por su apoyo incondicional pues su cariño, amor y comprensión han sido parte fundamental de mi vida. Así mismo a mi rayito de luz, mi pequeño Sebastián por hacerme entender toda su ternura y amor.

A Yessica y Manuel, por su amistad incondicional en el transcurso de la carrera universitaria y de la investigación, por compartir momentos de alegría, tristeza y demostrarme que siempre podré contar con ellos.

Finalmente, a la Licda. Kenia Linares por toda la colaboración brindada, durante la elaboración de este proyecto y por su amistad.

***Karla Victoria Corado de Ventura***

## **AGRADECIMIENTOS**

Primeramente, le agradezco a Dios por esta oportunidad que nos brindó a mi equipo y a mi persona de finalizar este proyecto. También, por haberme dado la paciencia y fuerza durante todo el tiempo en el que se desarrolló esta investigación. Por otro lado, le agradezco a mis padres José Manuel Argueta y Astrid Aracely Granados por haber estado al tanto de los avances logrados. Asimismo, por haberme motivado y apoyado en esos momentos en los que uno quiere “tirar la toalla”.

Quiero dedicar un espacio de agradecimiento a nuestra directora del proyecto. Qué calidad la que encontramos, como grupo, en ella. Siempre nos instruía, nos guiaba, y aclaraba cualquier aspecto y/o duda que apareciera. Siga siempre así, Mme. Olga Kenia Linares de González. Por otro lado, también le dedicó un espacio al Lic. Israel Oliva por habernos asesorado en cuanto a los datos estadísticos. Su aporte fue de trascendental importancia en el avance de este reporte.

Finalmente, quiero brindar un espacio a mis compañeras de fórmula: Victoria y Yessica. Me siento favorecido de haber trabajado con ustedes. Aunque sé muy bien que hubo momentos no tan fáciles, pudimos lograrlo. Creo que todo es parte del proceso. Les deseo éxitos en sus vidas, y en las de los suyos. Esta tesis está dedicada a todos aquellos que estuvieron conmigo durante el desarrollo de la misma, y también para aquellos quienes creen que la educación puede transformar nuestro país en uno mejor para las futuras generaciones.

***José Manuel Ramos Granados***

## **AGRADECIMIENTOS**

Quiero agradecer el presente trabajo de Graduación primeramente a Dios ya que El con su infinito amor y bondad me permitió cada día luchar y no darme por vencida ante las adversidades.

A mi madre Dolores Sánchez Martínez por haberme proporcionado una educación en valores para aplicarlos en cada etapa de mi vida y por orientarme que con esfuerzo, trabajo y lucha constante motivándome a creer que se puede lograr una meta y por estar allí en los momentos más difíciles.

A mi familia por creer en mí, por creer que es posible lograr un sueño y por confiar en mis decisiones.

A mis amigos y compañeros de clase por compartir momentos inolvidables y llenos de retos a lo largo de nuestro camino por obtener un título.

A mis compañeros de tesis, amigos y casi hermanos Victoria y Manuel por ayudarnos mutuamente y combinar ideas que dieron un resultado grandioso al final como lo es el presente trabajo.

Finalmente, a todos aquellos que de una u otra manera han estado apoyándome antes y durante el desarrollo de dicho trabajo de graduación. No ha sido sencillo el camino que se ha recorrido, pero he llegado a la meta final y con un solo propósito el sentirme orgullosa de mi por haber dado lo mejor que poseo que es mi esfuerzo, mi dedicación y mi amor.

***Yessica Amanda Sánchez***

## **INTRODUCCIÓN.**

La presente investigación **“Implementación de nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés en Séptimo grado, secciones B y C, del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta durante los meses de agosto, septiembre y octubre del año lectivo 2014, y su contribución en el aprendizaje de dichos estudiantes”** se enfocó y se basó en un estudio de exploración y actualización de nuevas líneas estratégicas y metodológicas aplicadas en algún momento por algunos docentes en el área de enseñanza del idioma Inglés y quienes a menudo habían recibido abundante formación pedagógica continua en beneficio del estudiantado en el nivel antes mencionado, por parte de proyectos de capacitación gubernamentales como lo son algunas veces implementados por el MINED. De hecho, sabiendo lo importante que es la formación continua en los docentes de inglés del sector público, el Ministerio de Educación realizó constantes programas y proyectos de actualización en dicha área. Es así como diferentes programas piloto como COMPITE PLAN 2021 que surgió en el periodo presidencial 2005 – 2009, tuvo como propósito desarrollar las competencias lingüística metodológicas y pedagógicas de los docentes de inglés de tercer ciclo de educación básica y bachillerato para su beneficio y el de los estudiantes mismos en su desarrollo de las cuatro competencias lingüísticas básicas del idioma: hablar, escuchar, leer y escribir.

Por lo tanto, y con fines de estudiar e indagar sobre estos beneficios metodológicos de enseñanza en pro de los estudiantes, este trabajo de campo se realizó en el Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta localizado en el municipio de San José Villanueva del departamento de La Libertad. En este lugar se observaron las técnicas y metodologías de enseñanza del idioma inglés que fueran empleadas en las secciones B y C, previas al estudio a realizar. De esta forma, se observó primero la sección “C”, y a partir de las estrategias de enseñanza aplicadas en esta sección, se implementó un nuevo conjunto de técnicas metodológicas en la sección B, ofertadas en este proyecto con el objetivo de contrastar el nivel de aprendizaje de los alumnos de ambas secciones al final del estudio. Cabe mencionar que la sección “B” fue tomada como Grupo Experimental y la sección “C” como Grupo Control.

La presente investigación se realizó mediante un estudio explicativo, pues con ello se pretendió dar a conocer una marcada diferencia entre los resultados obtenidos mediante la aplicación de las técnicas metodológicas de enseñanza impartidas previo al estudio, en contraste con los resultados obtenidos después de aplicadas las nuevas técnicas metodológicas a través del grupo de investigación. Este estudio tuvo además un enfoque cuantitativo, ya que luego de haberse primeramente observado las técnicas tradicionales, se aplicó, se cuantificó y se diferenció posteriormente; a través de los resultados estadísticos finales, el uso de nuevas técnicas metodológicas, habiéndose podido así contrastar el proceso de enseñanza – aprendizaje dentro de dicho centro escolar en base a las dos secciones en estudio.

## ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS	iii
INTRODUCCIÓN	vi-vii
<b>CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>	<b>11</b>
1.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	11
1.2 PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN	14
1.2.1 PREGUNTA GENERAL DE INVESTIGACIÓN	14
1.2.2 PREGUNTAS SUBSIDIARIAS	14
1.3 JUSTIFICACIÓN	15
1.4 OBJETIVOS	19
1.5 ALCANCES Y LIMITACIONES	20
<b>CAPÍTULO 2 MARCO TEÓRICO</b>	<b>21</b>
2.1 ANTECEDENTES DEL IDIOMA INGLÉS EN EL SALVADOR	21
2.1.1 PROGRAMAS IMPULSADOS POR EL MINED PARA MEJORAR EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN EL TERCER CICLO DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE EL SALVADOR.	23
2.2 APORTE DE LAS TIC'S EN LA EDUCACIÓN.	24
2.3 ENFOQUE TECNOLÓGICO ACTUALIZADO EN LA COMPRENSIÓN ESCRITA (READING)	29
2.4 TÉCNICAS DE EXPRESIÓN ORAL (SPEAKING)	30
2.5 TÉCNICAS DE COMPRENSIÓN ORAL (LISTENING)	34
2.6 TÉCNICAS DE EXPRESIÓN ESCRITA (WRITING)	37
2.7 FACTORES QUE AFECTAN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE TERCER CICLO DE LAS	

ESCUELAS PÚBLICAS DE EL SALVADOR.	40
2.7.1 FACTORES SOCIALES	40
2.7.2 FACTORES PSICOLÓGICOS	41
2.7.3 FACTORES AFECTIVOS O EMOCIONALES	42
2.7.4 FACTORES LINGÜÍSTICOS	42
2.8 FACTORES QUE INCIDEN EN LOS ESTUDIANTES DEL SÉPTIMO GRADO SECCIONES “B” Y “C” DEL CENTRO ESCOLAR DR. SALVADOR MENDIETA.	43
<b>CAPÍTULO 3 METODOLOGÍA</b>	<b>51</b>
3.1 TIPO DE ESTUDIO	51
3.2 ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN	51
3.3 DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	52
3.4 POBLACIÓN Y MUESTRA	52
3.5 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS	53
<b>CAPÍTULO 4 SISTEMA DE HIPÓTESIS</b>	<b>56</b>
4.1 HIPÓTESIS GENERAL	56
4.2 HIPÓTESIS ESPECÍFICAS	56
4.2.1 HIPÓTESIS ESPECÍFICA 1	56
4.2.1 HIPÓTESIS ESPECÍFICA 2	56
4.3 VARIABLES E INDICADORES	57
4.4 DEFINICIÓN DE VARIABLES E INDICADORES	57
<b>CAPÍTULO 5 PROCESO DE RECOLECCIÓN DE DATOS</b>	<b>59</b>
5.1 RECOLECCIÓN DE DATOS	59
5.2 EL PLAN	59
5.2.1 LA ENCUESTA	59
5.2.2 LA OBSERVACIÓN	60

5.2.3 ENTREVISTA ORAL	60
5.3 ADMINISTRACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN	60
<b>CAPÍTULO 6 ANÁLISIS DE DATOS</b>	<b>62</b>
6.1 ANÁLISIS DE DATOS – FASE 1	62
6.2 ANÁLISIS DE DATOS – FASE 2	63
<b>CAPÍTULO 7 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>	<b>66</b>
7.1 CONCLUSIONES	66
7.2 RECOMENDACIONES	71
<b>CAPÍTULO 8 REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS</b>	<b>77</b>
8.1 BIBLIOGRAFÍA	77
8.2 WEBGRAFÍA	78
<b>ANEXOS</b>	<b>79</b>
ANEXO 1	
ANEXO 2	
ANEXO 3	
ANEXO 4	
ANEXO 5	
ANEXO 6	
ANEXO 7	
ANEXO 8	

## CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

### 1.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

La poca o escasa implementación históricamente, de proyectos de formación continua en el proceso enseñanza – aprendizaje del Inglés en el país; y que si se implementan, no todas las instituciones han sido tomadas en cuenta. Por otra parte, si la institución es tomada en cuenta, no todos los docentes son invitados o involucrados a asistir. Por ende, los afectados siguen siendo los alumnos, que vienen siendo como el receptor o consumidor final de dichos beneficios de actualización de los docentes. Además, la falta de dotación de textos al respecto y usualmente la falta de tecnología moderna en las instituciones; todo esto y lo anterior auna a que año tras año se haya venido dando una aplicación obsoleta de técnicas tradicionales o mal llamadas “clásicas” de enseñanza – aprendizaje del idioma Inglés; proceso desmotivador y de impacto negativo para ambas partes involucradas: docente – alumno. Todo en contra de un proceso de asimilación y dominio práctico y rápido del idioma que dichas tecnologías ofrecerían si éstas fuesen constantemente actualizadas a través de procesos de formación tecnológica continua de enseñanza aplicadas a la realidad actual y necesidades de desempeño de los alumnos. Por lo tanto, el motivo o razón del presente proyecto de investigación: **“Implementación de nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés en Séptimo grado, secciones B y C, del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta durante los meses de agosto,**

**septiembre y octubre del año lectivo 2014, y su contribución en el aprendizaje de dichos estudiantes”** es el hecho de saber que depende de cuál o cuáles sean las técnicas metodológicas del proceso enseñanza – aprendizaje del Inglés para que el desempeño de los alumnos se vea afectado, modificado, o impactado significativamente, en pro o en contra de los resultados de aprendizaje. Entonces, si el problema obviamente se centra en sentido adverso al tema propuesto de investigación, se deduce por lo tanto, que el problema en sí estriba en la aplicación desactualizada de técnicas metodológicas de enseñanza nada acordes a la practicidad y rapidez de las aplicadas en concordancia con la tecnología moderna. Sin embargo, en vista de la problemática a nivel nacional, y sabiendo lo importante que es la formación continua para los docentes de inglés del sector público, el Ministerio de Educación impulsó recientemente programas y proyectos de actualización en dicha área. Es así como diferentes programas piloto como COMPITE PLAN 2021 que surgió en el período presidencial 2005 – 2009, tuvo como propósito desarrollar las competencias lingüísticas pedagógicas de los docentes de inglés de tercer ciclo de educación básica y bachillerato para su beneficio y el de los estudiantes mismos en su desarrollo de las cuatro competencias lingüísticas básicas del idioma: hablar, escuchar, leer y escribir. Es así como a través de nuevas técnicas metodológicas es decir, en fusión con la tecnología moderna (las TICs), se buscó facilitar el aprendizaje y dar pistas para que se adapten al proceso del aprendizaje del idioma que se ha de aprender hoy en día en las aulas, en este caso el Inglés. Sin embargo, como se dijo anteriormente, no todas las instituciones han sido involucradas en dichos programas. Tal fue el caso de la institución en estudio, según datos arrojados por

la encuesta realizada previa al estudio de campo.<sup>1</sup> Por lo tanto, y con fines de estudiar e indagar sobre estos beneficios metodológicos de enseñanza en pro de los estudiantes de inglés, este trabajo de campo se realizó en el Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta localizado en el municipio de San José Villanueva del departamento de La Libertad. Con el único y firme propósito de profundizar y obtener resultados a la interrogante siguiente.

---

<sup>1</sup> *(anexo 4: encuesta a docente).*

## **1.2 PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN.**

### **1.2.1 PREGUNTA GENERAL DE INVESTIGACIÓN.**

¿Será que la implementación de nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés impactará positivamente en el nivel de aprendizaje de los alumnos del Séptimo grado del turno vespertino sección “B” en contraste con el nivel de aprendizaje de los alumnos de la sección “C”, del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta?

### **1.2.2 PREGUNTAS SUBSIDIARIAS**

¿La aplicación de nuevas técnicas metodológicas en fusión con las TICs, sobrepasará el nivel de rendimiento y desempeño actual de los alumnos la sección B (grupo experimental)?

¿La aplicación de nuevas técnicas metodológicas en fusión con las Tics mantendrá el mismo nivel de rendimiento y desempeño actual de los alumnos de la sección B?

¿La aplicación de nuevas técnicas metodológicas en fusión con las Tics disminuirá el nivel y desempeño actual de los alumnos de la sección B?

### 1.3 JUSTIFICACIÓN

En la actualidad el saber Inglés se ha convertido en una herramienta importante para las relaciones sociales, la tecnología y otros ámbitos de la vida cotidiana, sin embargo, dicho idioma es tan competitivo que requiere tanto de una enseñanza como de un aprendizaje de calidad, ya que hay muchos factores que hacen que el proceso enseñanza-aprendizaje no sea tan demandante como lo exige el mundo actualmente. Dichos factores son metodologías inadecuadas, déficits en la formación docente, falta de recursos didácticos, entre otros.

Por consiguiente, una de las primeras causas por que era imperativo la investigación del tema: **“IMPLEMENTACIÓN DE NUEVAS TÉCNICAS METODOLÓGICAS EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS EN SÉPTIMO GRADO, SECCIONES B Y C, DEL CENTRO ESCOLAR DR. SALVADOR MENDIETA DURANTE LOS MESES DE AGOSTO, SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DEL AÑO LECTIVO 2014, Y SU CONTRIBUCIÓN EN EL APRENDIZAJE DE DICHOS ESTUDIANTES”**, es por el hecho de que no ha sido investigado anteriormente, lo que lo vuelve innovador en el campo.

Otra de las razones por las cuales fue necesario llevar a cabo dicha investigación es porque los recursos metodológicos en los centros escolares no son a menudo utilizados para su propósito o éstos permanecen subutilizados cuando en verdad se sabe que se está viviendo en un mundo globalizado y tecnificado en el que los alumnos deben ser entrenados constantemente para que estos a su vez encajen en su realidad cotidiana modernizada.

Otro de los motivos fuertes por lo que también se volvió necesaria la investigación del presente tema es porque muchas veces las metodologías aplicadas con enfoque tradicional no despiertan el interés motivacional de aprendizaje de los alumnos como lo sería si sus habilidades básicas de enseñanza se desarrollaran mediante el uso constante, motivado y creativo de las técnicas metodológicas a través del uso de las herramientas de tecnología moderna tales como videos, uso de la web, juegos online, ejercicios en línea, canciones con karaoke, semantic webs o por medio de la consulta en línea etc.

Por otra parte, una de las necesidades que también ha justificado la investigación de dicho tema fue el verificar si la aplicación de nuevas técnicas metodológicas, en fusión con las TICs, sobrepasaría el nivel de rendimiento y desempeño actual de los alumnos del grupo experimental, sección B, ya que debido a las investigaciones iniciales de campo los alumnos mostraron un déficit considerado en cuanto al dominio práctico del inglés, tal vez porque su nivel de aprendizaje no habría sido desarrollado mediante un ambiente de metodológicas de enseñanza actualizadas a través de la tecnología moderna (uso del CRA o aulas especializadas equipadas tecnológicamente)

Un motivo más que ha justificado de gran manera esta investigación fue que a partir de los resultados esperados o inesperados se motivaría al Centro Escolar en estudio a usar intensivamente el CRA (Centro de Recursos de Aprendizaje) en pro del aprendizaje de los estudiantes del idioma Inglés.

No podemos dejar de lado el aporte que con la realización de este proyecto ganaría el grupo de investigación a cargo. En primer lugar, con ello, éste alcanzaría un escalón más como uno de los requisitos primordiales de graduación. Por otra parte, con ello se lanzaría a la sociedad nuevos profesionales con la experiencia de campo necesaria en cuanto al uso de nuevas técnicas metodológicas en fusión con el uso de la tecnología moderna en el ramo de la enseñanza del idioma inglés.

Finalmente, con esta investigación, la Universidad de El Salvador a través de su **Departamento de Idiomas Extranjeros**, podría perfectamente catapultarse cómo una de las pioneras en la continuación de una serie de más estudios de investigación en este ámbito. El propósito de ello sería no solamente el proyectarse socialmente sino también el incentivar a la mayor parte de los centros escolares del país a innovar sus técnicas de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés a través de la actualización de su personal y del centro escolar mismo en cuanto a su equipamiento y utilización de la tecnología moderna.

Es así como a su vez, el tema de investigación, ha venido encajando en el contexto de una educación globalizada y cambiante. Globalizada, pues se expanden las barreras del idioma. Cambiante, pues las actualizaciones en el esquema educativo permiten adaptarse a una realidad que cada día demanda más competitividad de parte de los actores sociales. Como la frase célebre de Séneca, un filósofo latino, “la naturaleza nos ha dado las semillas del

conocimiento, no el conocimiento mismo” (Lucio Anneo Séneca 2 AC-65). Esas semillas deben germinar y dar muy buen fruto. Así como en la agricultura debe cuidarse el crecimiento y desarrollo de una semilla, convirtiéndose en una planta, para luego dar fruto; la enseñanza en nuestro país debe mejorar con el paso del tiempo. No es posible que permanezca estática. Por ello, el implementar nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés y combinadas, quizás, con las “tradicionalmente usadas” permitirá obtener otra perspectiva desde el punto de vista académico.

## **1.4 OBJETIVOS**

### **Objetivo General**

Conocer el trabajo metodológico en cuanto a la enseñanza del idioma Inglés implementado en el Séptimo grado del turno vespertino del centro escolar Dr. Salvador Mendieta, para luego experimentar mediante la aplicación de nuevas técnicas metodológicas su eficacia en el desempeño de los alumnos del grupo control en contraste con el grupo experimental.

### **Objetivos Específicos.**

- Determinar el desempeño de los estudiantes del grupo control en cuanto al aprendizaje del idioma inglés.
  
- Emplear nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del grupo experimental, orientadas a la comprensión y producción oral y escrita.
  
- Contrastar los resultados de las nuevas técnicas metodológicas aplicadas en el grupo experimental con las técnicas inicialmente observadas en el grupo control.

## **1.5 ALCANCES Y LIMITACIONES**

### **ALCANCES**

La investigación buscó emplear nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés en los estudiantes del grupo experimental, orientadas a la comprensión y producción oral y escrita para después contrastar los resultados obtenidos del grupo experimental con las técnicas inicialmente observadas en el grupo control.

Basándose solo en la sección en estudio, es decir el Grupo Experimental, se puede decir que la diferencia de los resultados iniciales en relación a la prueba diagnóstica y a la prueba final de la investigación fue bastante satisfactoria

### **LIMITACIONES**

- La falta de comprensión de parte de los estudiantes para responder en el idioma Inglés.
- La poca ayuda visual en el aula especializada con temas alusivos al idioma en práctica.
- Los recursos tecnológicos del aula especializada no estaban en la capacidad de ser utilizados por el docente y alumnos.
- El tiempo empleado para el desarrollo del experimento no fue suficiente para obtener efectos más evidentes en sus resultados.

## **CAPÍTULO 2 MARCO TEÓRICO**

### **2.1 ANTECEDENTES DEL IDIOMA INGLÉS EN EL SALVADOR**

En las escuelas públicas de El Salvador la enseñanza del idioma Inglés como idioma extranjero tiene como base el contexto comunicativo que el estudiante tiene una vez fuera del salón de clases de Inglés.

Al salir del salón de clases ¿qué idioma predomina?, el estudiante se encuentra en un contexto social, cultural y lingüístico en el que Inglés está apenas presente o no es utilizado para comunicarse, interactuar, y mucho menos sobrevivir en ese contexto. Por esta razón, la enseñanza del Inglés en El Salvador cae en esa categoría, porque no es de uso corriente. La enseñanza del idioma Inglés está comúnmente basada en un enfoque de competencias comunicativas. Esta dimensión de las competencias comunicativas de la lengua orienta en la actualidad los procesos de enseñanza y aprendizaje, aunque su impacto e implicaciones se han dejado sentir en el currículo, pedagogía y evaluación durante los últimos años y con poca información y conocimiento sobre cómo se enseña Inglés en las escuelas públicas de El Salvador. Se desconoce qué tan efectivos son los métodos y las estrategias de enseñanza, cuánto y qué tan bien aprenden Inglés los estudiantes y sobre la propiedad y efectividad de los procesos evaluativos. El hecho es que no hay investigación, análisis, sistematización de experiencias, ni debate sobre este tema.

En las escuelas públicas de nuestro país no se aplican pruebas estandarizadas a

los estudiantes de estas instituciones para medir el desarrollo de las competencias comunicativas del idioma inglés. Por tanto, tampoco hay datos o resultados que indiquen el nivel de dominio o que arrojen indicios sobre esos aprendizajes. También se carece de supervisión, apoyo, seguimiento o evaluación sistemática del desempeño del profesor de Inglés, puesto que el programa de este idioma, como guía curricular que orienta los procesos de aprendizaje del idioma inglés, ha permanecido en uso y sin revisión desde que se implementó en 1996.

Conocer, tener dominio o poder usar un idioma significa tener la habilidad para funcionar en un ambiente o situación real de comunicación, es decir, tener la habilidad para funcionar en un escenario verdaderamente comunicativo, en un intercambio dinámico en el que la competencia lingüística debe adaptarse al input total de información de uno o más interlocutores. Esto implica que un hablante de un segundo idioma o idioma extranjero puede usar su gramática, vocabulario, propiedad sociolingüística, convenciones del discurso, cultura, y otros elementos paralingüísticos necesarios para interactuar eficientemente en un situación comunicativa. También se puede explicar cómo el desempeño en el uso del idioma con experta corrección y facilidad.

En El Salvador, el sistema educativo incluye la asignatura *de Inglés\* Segundo Idioma*<sup>1</sup> llamada así de acuerdo al documento “Normativa de Funcionamiento Institucional” que tiene como propósito establecer las buenas prácticas de gestión en los procesos pedagógicos. Dicha asignatura se imparte a partir del séptimo grado hasta el segundo año de bachillerato; esto significa que el Inglés como materia de estudio en las escuelas públicas, dura cinco años. El programa de

estudio de Inglés se desarrolla en tres horas-clase a la semana. El año lectivo, de acuerdo al Ministerio de Educación, tiene 40 semanas. Esto hace un total de 120 horas-clase en las cuarenta semanas del año lectivo y un total de 600 horas-clase desde séptimo hasta el noveno grado.

### **2.1.1 PROGRAMAS IMPULSADOS POR EL MINED PARA MEJORAR EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN EL TERCER CICLO DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE EL SALVADOR.**

La educación es una de las principales prioridades de nuestro Gobierno, pues estamos convencidos de que una población con más y mejor educación es la base fundamental del desarrollo de nuestro país y de su competitividad en el contexto internacional. En 2005, el Ministerio de Educación invirtió más de US\$43 millones en la ejecución de los diez programas prioritarios enmarcados en el Plan Nacional de Educación 2021; programas que introdujeron importantes innovaciones que se verían reflejadas en el nivel educativo de las actuales y nuevas generaciones; programas que requirieron de la participación y de la capacidad creativa de los docentes, los padres de familia, los directores y los estudiantes para que pudieran contribuir en la construcción de un país próspero y solidario.

#### **Plan 2021**

El Plan 2021 se dio como iniciativa del Gobierno de El Salvador en Junio de 2004 bajo la coordinación del MINED como uno de los objetivos del Desarrollo del

Milenio (Naciones Unidas 2000) y Educación para Todos (Dakar 2000) en donde se convoca a todos a trabajar por la educación, a construir una sociedad centrada en su gente, que se desarrolla de manera sostenible y que fomenta la competitividad y la vivencia de los más altos valores cívicos y democráticos. Dentro del Plan 2021 se derivó para la enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés el programa COMPITE que tuvo su origen en agosto de 2004 el cual tenía como alcances mejorar las competencias lingüísticas de los docentes que tienen asignada la responsabilidad de enseñar Inglés en el tercer ciclo básico y en bachillerato, además de actualizar las técnicas y los métodos que aplican en sus clases. Este proyecto también readecuaría los programas de estudio de la asignatura de Inglés en los niveles educativos mencionados, con el objetivo de integrar las nuevas metodologías con los contenidos que se estudiarán en el aula, bajo un enfoque de competencias.

Sin embargo, para complementar este proceso educativo se creó la política de acceso a la tecnología y conectividad para mejorar la calidad académica en el sistema educativo y así aumentar las oportunidades de educación hacia los alumnos. Parte de una de las acciones prioritarias era expandir el acceso a las aulas informáticas, conectadas a Internet, en las escuelas públicas del país; a fin de promover la adquisición de competencias tecnológicas en los estudiantes y ayudar en el proceso enseñanza - aprendizaje.

## **2.2 APOORTE DE LAS TIC'S EN LA EDUCACIÓN**

Las TIC han llegado a ser uno de los pilares básicos de la sociedad y hoy es necesario proporcionar al ciudadano una educación que tenga en cuenta esta

realidad. De acuerdo al blog PrometheanPlanet, la tecnología está presente en todo lo que nos rodea. En el sector de la enseñanza, vemos que muchas escuelas hoy en día no tienen los recursos necesarios para integrar la tecnología en el ambiente del aprendizaje. Muchas están empezando a explorar el potencial tan grande que ofrece la tecnología para educar y aprender. Con el uso adecuado, la tecnología ayuda a los estudiantes a adquirir las habilidades necesarias para sobrevivir en una sociedad enfocada en el conocimiento tecnológico.

Integrar la tecnología en el aula va más allá del simple uso de la computadora y su software. Para que la integración con el currículo sea efectiva, se necesita una investigación que muestre profundizar y mejorar el proceso de aprendizaje; además, apoyar cuatro conceptos claves de la enseñanza:

- participación activa por parte del estudiante,
- interacción de manera frecuente entre el maestro y el estudiante,
- participación y colaboración en grupo y
- conexión con el mundo real.

La enseñanza tradicional tenía por objetivo fundamental la adquisición de conocimientos, basándose para ello en los procesos de memorización, impartiendo la enseñanza de forma colectiva en el que el profesor actuaba como el emisor de conocimientos y el estudiante el receptor de los mismos. Este tipo de enseñanza sigue un modelo conductista para la adquisición de conocimientos. En contraposición, en la sociedad de la información, el objetivo fundamental de la educación es posibilitar que el estudiante sea capaz de construir sus propios

conocimientos a partir de sus conocimientos previos, de las experiencias y de las informaciones a las que puede acceder. Es necesario distinguir, por tanto, entre información y conocimiento. La mera disponibilidad de informaciones no garantiza la adquisición de conocimientos; es necesario que el alumno, apoyado y guiado por el profesor, sea capaz de “aprender a aprender”; esto es acceder a la información, comprenderla, resaltar las ideas fundamentales, estructurarla, y tener una visión crítica sobre la misma. El alumno pasa a ser el centro del proceso de aprendizaje, es el que construye el conocimiento, a través del apoyo y guía del profesor. En este contexto son de gran importancia el uso de entornos y metodologías facilitadoras del aprendizaje que permitan al alumno aprender y convertir las informaciones en conocimientos. Las TIC son elementos adecuados para la creación de estos entornos por parte de los profesores, apoyando el aprendizaje constructivo, colaborativo y por descubrimiento.

### **2.2.1 ESTRATEGIAS Y TÉCNICAS DE COMPRESIÓN ESCRITA**

Según Goodman, el lector supervisa su lectura de manera constante. Por ejemplo, cuando le da a una palabra o frase un significado erróneo, el lector vuelve atrás de manera casi automática en búsqueda de la inconsistencia y de más porciones de texto que le permitan reconsiderar la situación. A veces, esto implica la necesidad de realizar una nueva hipótesis (estrategia de corrección). Otro ejemplo ilustrativo es cuando el lector se da cuenta de que lo que está leyendo (o entendiendo) no tiene sentido, entonces vuelve atrás esperando encontrar nuevas claves que le permitan la comprensión. Si esta vez la lectura le provee de significados similares a los pretendidos por el autor, continúa con el proceso. Si no, puede llegar a la

conclusión de que carece del conocimiento previo (“background information”) necesario para acceder a ese texto.

De acuerdo a este gurú de la enseñanza, existen diferentes propósitos para leer, lo cual indica que no siempre nuestra aproximación al texto (forma de lectura) es la misma. Por ejemplo, cuando hojeamos una revista, le damos una “leída por encima” a los diferentes artículos que allí aparecen como para ver de qué se trata cada uno de ellos. Lo que obtenemos es una idea general de cada texto. Si lo que estamos buscando es un número de teléfono en una guía, nuestra manera de aproximarnos al texto es completamente diferente. Ya no leemos “a vuelo de pájaro”, sino que buscamos con detenimiento una información específica.

Estas dos estrategias de lectura reciben en inglés los nombres de *skimming* y *scanning*.

**Skimming:** leer en búsqueda de ideas generales haciendo uso de la técnica de *exploración*.

**Scanning:** leer en búsqueda de información específica en la que se utiliza la técnica de palabras claves de acuerdo al tema.

**Estrategias de predicción (*predicting*):** la técnica se relaciona con la habilidad del lector para anticipar o predecir la información que se presentará más adelante en el texto. Estas predicciones se basan en las estrategias de muestreo, las experiencias y los conocimientos previos del lector. También se puede hacer uso de una imagen mediante un video, así los estudiantes predicen el tema a trabajar en la clase de Inglés.

**Estrategias de corrección (*previewing*):** el objetivo de estas estrategias es solucionar los problemas que hayan surgido en la comprensión. Hay dos maneras de aplicarlas. La primera técnica es reconsiderar la interpretación que se ha asignado a la información, es decir el significado de la palabra o vocabulario. La otra técnica consiste en volver a leer el texto o vocabulario para hacer una búsqueda de más información que permita cambiar la interpretación asignada o buscar y dar un sinónimo a la palabra.

**Técnica de lectura oral colectiva:** en el aula se trabaja a partir de un libro de lectura común. En esta caso se utiliza el libro de Inglés o material de apoyo para todos los alumnos. La principal ventaja que presenta es que cada estudiante dispone del mismo ejemplar y que pueden realizarse actividades en gran grupo partiendo del mismo texto leído. Cuando realizamos este tipo de actividades, lo hacemos de la siguiente manera: a) Lectura silenciosa de vocabulario. b) Explicación de las palabras que pueden presentar alguna dificultad de comprensión. c) Lectura oral alternando la lectura en voz alta hecha por el docente o por un alumno para poder hacer el “Listen and Repeat”. d) Realización de una serie de actividades colectivas sobre lo leído. En esta técnica la función del docente consiste en estimular y provocar situaciones de diálogo, creatividad y juego, animando a participar a todos los estudiantes.

**Técnica del uso del diccionario:** como fuente de referencia con el propósito de alcanzar mayor precisión al escribir ya que el estudiante es capaz de

utilizar las estrategias que le permiten acceder a la información requerida ya sea para hacer resúmenes, esquemas, subrayar ideas principales, etc.

### **2.3 ENFOQUE TECNOLÓGICO ACTUALIZADO EN LA COMPRENSIÓN ESCRITA (READING)**

De acuerdo a la necesidad de la población en estudio del séptimo grado sección “B” del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta, se realizaron las técnicas y estrategias ya antes mencionadas con enfoques educativos actualizados, los cuáles destacamos a continuación:

Haciendo uso de la **Técnica del uso del diccionario** y haciendo uso del ordenador se trabajó con sinónimos en el tema ya establecido. Se ofreció al alumno una relación de frases cortas y una lista de palabras. Ellos debían sustituir una palabra de cada frase con otra de la lista sin que cambiase el significado de las frases mediante el uso del cursor y las teclas de borrar o insertar. De forma complementaria, pudieron utilizar la función «Sinónimos».

Haciendo uso de la técnica y **estrategia de predicción (*predicting*)** se continuó un diálogo a partir de una serie de imágenes proyectadas en la pantalla del salón de Inglés y vocabulario para trabajar la función de relación entre lectura y escritura.

Usando la técnica y **estrategia de corrección (*previewing*)** a partir de un texto escrito, los alumnos introdujeron algunos cambios mediante la función «Buscar y Reemplazar» dichos ejercicios fueron proyectados en la pantalla.

Se hizo una creación de materiales impresos que respondieran a una motivación o necesidad de los alumnos o el grupo entre los cuales destacaron boletines con diálogos y su respectiva pronunciación, Flashcards, Vocabulario, Glossary, entre otros.

Se realizaron actividades, en las que se jugaba a sustituir sustantivos, vocales o determinantes con cierta secuencia, para luego reír o asombrarse de los resultados, mediante «Buscar y Reemplazar» en el ejercicio proyectado mediante el ordenador y la pantalla.

En la **Técnica de lectura oral colectiva** se realizó la integración de multimedia en vocabularios con bancos de imágenes y archivos de sonido. Así mismo, se utilizaron audiovisuales interactivos mediante herramientas de presentación de información, como *PowerPoint* y *Prezzi*; ya que estos programas permiten organizar secuencias con cierto grado de animación.

#### **2.4 TÉCNICAS DE EXPRESIÓN ORAL (SPEAKING)**

Es comúnmente conocido que el expresarse en un idioma es de vital importancia. La expresión oral, según Wikipedia se denomina como *el conjunto de técnicas que determinan las pautas generales que deben seguirse para comunicarse oralmente con efectividad, es decir, es la forma de expresar sin barreras lo que se piensa. De*

acuerdo con “*definicionesabc*”, en su sitio web: “Dentro del ámbito de la comunicación humana, no hay dudas de que la expresión oral es y ha sido siempre de gran importancia para los individuos. La pervivencia de esta forma de comunicación por sobre otras demuestra que es entonces una de las capacidades del hombre más importantes y útiles para la convivencia en sociedad.”

Realmente no cabe duda que desarrollar esta habilidad es una magnífica herramienta en este mundo globalizado que demanda cada vez más y mejor desempeño por parte, en este caso, de nuestros alumnos. Además, ¿qué mejor herramienta el hacer uso de la tecnología para potencializar sus capacidades?

A continuación, se enumera una serie de estrategias tecnificadas usadas dentro del aula de acuerdo al nivel de los estudiantes.

## **ESTRATEGIAS Y TÉCNICAS**

**Discusiones o conversaciones en clases:** una técnica, si bien es cierto, comúnmente usada en el desarrollo de algunas clases.

El blog *espaciosparatomarlapalabra.blogspot.com* facilita la definición dada por Gambrell y Alamasí (1996) como “eventos colaborativos en los cuales los participantes construyen significados interactivamente con el fin de llegar a comprensiones más profundas.” Por ejemplo, en el desarrollo del tema *Furniture* (*Muebles*) dentro del salón de clase se proyectó un video donde se mostraba la sala de una casa. Los estudiantes observaron los elementos de acuerdo al tema en estudio (sofá, mesa, silla, etc) que yacían dentro de esa sala. Acto seguido, la imagen era removida y ellos formaban grupos de trabajo para luego poder expresar oralmente algunos elementos que hayan observado en dicha imagen.

**Juegos lingüísticos:** *Ildefonso Gustavo Díaz Sandoval hace un aporte en la Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas*, Vol. 7 (2012), publicada por la *Universitat Politècnica de Valencia*, exponiendo el siguiente apartado: “Los juegos lingüísticos constituyen instrumentos y técnicas que utilizados en el aprendizaje del idioma, hacen de éste un proceso más motivante, activo e interesante. Son actividades pedagógicas que deben ser tenidas en cuenta en el diseño del currículo y, por tanto, formar parte de nuestras actividades cotidianas en el aula, porque son instrumentos de aprendizaje del idioma. También ayudan al profesor a estar más cerca de los estudiantes de una forma agradable contribuyendo a facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje.” Lo anterior fue realmente comprobado por el grupo de investigación. Luego de haber desarrollado temas haciendo uso de la tecnología, se llevó a cabo el juego llamado “Ahorcado”.

La motivación a que los alumnos se expresaran meramente en el idioma inglés fue fundamental. En esa ocasión, se hizo uso del programa Microsoft Paint, para recrear las gráficas alusivas al juego, a nivel digital.

**Simulación:** De acuerdo con otro blog: [liduvina-carrera.blogspot.com](http://liduvina-carrera.blogspot.com), se expone que la simulación “tiene como objetivo hacer un juicio crítico más real, representando una situación de la vida real o de la historia, asumiendo los roles o papeles necesarios con el objeto de que pueda ser comprendida y tratada por el grupo.” Esta estrategia trata meramente de representar una situación real en la vida cotidiana. Al desarrollar el tema *Howmuch?* y

*Numbers*, los estudiantes desempeñaron una representación donde uno de ellos era un comerciante (o vendedor) y el otro, un comprador. La actividad consistía en proyectar, haciendo uso de la TV del CRA, una serie de productos varios, con precio incluido, para que los alumnos desempeñaran una conversación breve con relación al tema en estudio.

**Torbellino de ideas (“brainstorming”):** técnica de comunicación, de búsqueda grupal de soluciones o resultados, que favorece la libre expresión individual de las ideas, sin restricciones ni censuras, y trata de romper la influencia de la rutina, de lo ya establecido, para buscar nuevas propuestas más creativas e imaginativas. Lo anterior es encontrado en eumed.net También se expone que “el torbellino de ideas es un modo de acción propicio al trabajo grupal y a la creatividad, cuya utilidad no se limita a un tipo de problemas sino que puede aplicarse en forma muy flexible a una gran variedad de situaciones.” Esta actividad ayuda a que los estudiantes a ese nivel, desarrollen su capacidad de expresar oralmente sus ideas en el segundo idioma sin barreras, como se menciona anteriormente. La aplicación práctica que se desarrolló en el salón fue un poco diferente a lo normalmente establecido, haciendo uso de la tecnología: se proyectó un grupo de imágenes de “emoticonos” (o “emoticones”) con variadas expresiones. Luego, se les pidió a los estudiantes que expresaran en inglés “palabras clave” en referencia al conjunto de imágenes vistas. Al tener una serie de esas palabras, que posteriormente servirían para enriquecer su vocabulario, se procedió a establecer el tema de estudio: *Moods* (“Estados de ánimo”)

**Llenar espacios en blanco:** estrategia sencilla pero práctica. Luego de haber estudiado un tema en específico, se desarrollaron ejercicios donde se proyectaban oraciones incompletas. Un alumno era elegido al azar para completar la frase. Si no conocía la respuesta, podía tener apoyo de sus compañeros de clase. El objetivo era usar el vocabulario aprendido en clase; pero también, completar la oración haciendo uso del verbo *to be*, aplicando la gramática en contexto.

## 2.5 TÉCNICAS DE COMPRENSIÓN ORAL (LISTENING)

La comprensión oral es una de las destrezas de vital importancia en el proceso enseñanza-aprendizaje de un idioma. Wikiversity brinda la definición en su sitio web *es.wikiversity.org* como “una destreza que abarca el proceso completo de interpretación del discurso, es decir que va desde la descodificación y la comprensión de la cadena fónica hasta la interpretación y la valoración personal.” Además agrega que, “en síntesis, la comprensión auditiva abarca la identificación de fonemas, sílabas, palabras y su correspondiente comprensión, así como la interpretación en contexto de las mismas.” Claro está que es una definición bastante técnica. Llevándola a una definición práctica, a continuación se presentan algunas estrategias utilizadas de acuerdo al nivel de la población en estudio.

### **Estrategias y técnicas**

**Juegos lingüísticos:** ya ha sido mencionada con anterioridad esta estrategia, y la comprensión oral no está exenta de ser llevada a cabo mediante juegos enfocados a desarrollarla. Al nivel de 7° Grado, los estudiantes encuentran entretenido el hecho de desarrollar actividades lúdicas. ¡Qué mejor manera de sacarle provecho para

que aprendan jugando! Dentro del salón de clases se llevó a cabo la actividad lúdica comúnmente conocida como “*el teléfono descompuesto*”. En esta ocasión, los estudiantes formaron grupos en los que un integrante se acercaba a la laptop para leer en silencio un mensaje corto, previamente establecido. Luego, regresaba al grupo y debía susurrarlo en el oído de otro estudiante, y éste a otro, y así sucesivamente. El último estudiante en recibir el mensaje debía acercarse a la laptop y digitar el mensaje que le habían transmitido en Inglés.

**Dictado:** según Alexandra Vraciu, autora de uno de los ejercicios de dictado que se desarrolló durante el proceso de enseñanza-aprendizaje en el salón de clases, aporta: “aunque ha caído en desuso, el dictado es un ejercicio muy completo para el aprendiz de idiomas porque refuerza tanto la comprensión oral como la ortografía de las palabras y permite estrechar el vínculo, que tanto cuesta establecer en inglés, entre la pronunciación y la grafía de las palabras.” El ejercicio fue tomado del sitio web: [www.ejerciciodeingles.com](http://www.ejerciciodeingles.com) Asimismo, fue puesto en marcha gracias a la laptop y la pantalla en el CRA del Centro Escolar. El ejercicio consistía en completar los espacios en blanco de un texto, que se les proporcionó previamente, escuchando la grabación de una voz en inglés. Agregado a esto, los alumnos tienen contacto con el acento de un hablante nativo de la lengua en estudio.

**Uso de canciones dentro del aula:** la música puede convertirse en una pieza fundamental para el desarrollo de la comprensión oral. La *Teacher Gabriela Serrano Barrenechea*, expone en el sitio web [www.ingles.co.cr](http://www.ingles.co.cr) (*Universal de Idiomas – Cursos de Inglés en San José, Costa Rica*) que las canciones ayudan a

aprender. También expone que “se puede lograr dicho objetivo si se sabe escoger entre sus intérpretes, temas y ritmos para que sean más fáciles de comprender.” De acuerdo con ella, también es posible crear un ambiente agradable dentro del aula, repasar el vocabulario que ya se conoce, incrementar el vocabulario, entre otras. Haciendo uso de los recursos tecnológicos en el salón, los estudiantes aprovecharon la reproducción de un video musical adecuado a su nivel para desarrollar el tema de las formas y figuras haciendo referencia a casas y edificios. Como bono extra, aprendieron vocabulario, obviamente en inglés, sobre los materiales de construcción.

**Summarizing (Haciendo un resumen / Resumiendo):** según el *Online WritingLab* de la *PurdueUniversity*, expone que (traducción) “un resumen debe ser una versión corta de una fuente original. Su principal objetivo es dar a conocer una gran cantidad de información en un texto corto y conciso que incluye sólo las ideas más importantes del texto original.” Esta estrategia dará mejores resultados al ser combinada con audios online. De esta manera, los alumnos escuchan no sólo un *acento*: el del docente; sino que perciben otra gama de *acentos*. La actividad consistía luego en que los estudiantes compartían de forma oral palabras claves que habían escuchado en el audio online del ejercicio desarrollado.

**Tongue-TyingTwisters (Trabalenguas):** “Los trabalenguas se han hecho para destrabar la lengua, sin trabas ni mengua alguna, y si alguna mengua traba tu

lengua, con un trabalenguas podrás destrabar tu lengua.” (aporte de [www.elhuevodechocolate.com](http://www.elhuevodechocolate.com)) Según [www.definicionabc.com](http://www.definicionabc.com) un trabalenguas “se aplica a aquellas frases o versos que tienen por objetivo hacer la dicción dificultosa de modo tal que al repetirlos una y otra vez la persona gane práctica y pueda modular correctamente sus palabras.” Agrega también que son “especialmente pensados para niños de cierta edad que ya tienen habla pero que todavía no han alcanzado el máximo nivel de desarrollo de la misma.” El nivel de los estudiantes permite el uso de trabalenguas para desarrollar su comprensión oral. Ya sea por parte del docente o de parte de un audio online, los estudiantes pueden comenzar a desenvolver su capacidad auditiva.

## **2.6 TÉCNICAS DE EXPRESIÓN ESCRITA (WRITING)**

La escritura es una habilidad esencial y necesaria cuando se está aprendiendo una segunda lengua como vía de comunicación además de la habilidad oral. La composición escrita o “writing” es una de las cuatro habilidades esenciales para poder progresar en el idioma pues se refiere a qué carencias se tiene a nivel gramatical y de vocabulario al momento en el que se está haciendo una composición escrita. De acuerdo a Richard R. Day profesor de DepartmentSecondLanguageStudies, University of Hawai existen cientos de actividades y libros para incrementar el nivel de composición escrita así como existen diferentes técnicas para incrementar la creatividad al momento de escribir textos entre las cuales tenemos:

## **Estrategias y Técnicas**

**Diario (Journal):** Una técnica que también va muy bien es la de anotar en una pequeña libreta 4 palabras diariamente. Al terminar el día intentar hacer 3 ó 4 frases con cada una de ellas, e intentar utilizarlas en el diario vivir. Para esta técnica se puede hacer uso de un traductor en internet, ya que habrán algunas palabras que el alumno las desconoce y podrá averiguar su significado por medio de un diccionario o traductor. En el caso del Centro Escolar en estudio se utilizó un diccionario ilustrado “The New Oxford Picture Dictionary” que contiene vocabulario básico y los alumnos podían asociarlo fácilmente con la imagen y así saber cuál era el significado de la palabra en español. Para dicha técnica se les pidió a los alumnos elaborar un *Pictionary* con cada uno de los temas desarrollados en clases.

**Composición dirigida (Controlled or guided writing):** Esta técnica es una de las mejores para aprender a escribir. Dicha técnica utiliza el poder creativo del alumno basándose dentro de un contexto de comunicación real asociado hoy en día con la tecnología. Para dicha técnica los alumnos pueden crear una historia basándose en las imágenes que se les presentan por medio de los recursos tecnológicos. En el aula en estudio se les proporcionó imágenes acorde a los contenidos vistos por medio de la pantalla y se les pedía que escribieran una oración simple con dicha palabra que asociaban a la imagen en la pantalla, luego se les revisaban y corregían los errores de estructura que pudieran tener.

**Composición libre (Free composition):** La técnica trata que la actividad creadora del alumno debe desarrollarse plenamente. Se procura que el alumno se sienta motivado por comunicar una serie de necesidades como persuadir a alguien o solicitar algo, de tal manera que el hecho de escribir no solo suponga el unir palabras sino desarrollar la habilidad de comunicación escrita de manera real. En este caso se desarrolló dicha actividad con la ayuda de juegos en la web como construir una oración simple según el tema que se estaba impartiendo. Para ello se utilizó dicha página web en donde cada alumno participaba y los demás escribían la oración en su cuaderno.

**Pensamiento y escritura de tiempo repetido (Timed Repeated Thinking and Writing):** Esta técnica trata que el alumno escriba sin preocuparse en la gramática o puntuación ya que el objetivo es que el alumno inicie generando ideas a partir de la lectura de un libro. Esto se hace más llamativo cuando se deja a los alumnos leer un libro on-line y a partir de allí crear o generar sus ideas para al final obtener un resumen de lo leído y lo aprendido conforme la lectura. En esta técnica se utilizó varias imágenes en la pantalla acorde al tema visto y los alumnos trataban de escribir una historia corta en base a las imágenes que se les presentó.

**Escribir y construir vocabulario (Writing and Building vocabulary):** Ambas van de la mano y esto se construye a partir de tres etapas: la pre-

escritura; durante la escritura y la post-escritura (pre-writing; while-writing and post-writing). Los alumnos del Centro Escolar, luego de aprender los números por medio de la pantalla se les enseñó cómo escribirlos asociando las palabras y la pronunciación de las mismas. Se les colocaba la pronunciación y luego los alumnos la escribían en la pizarra según lo que ellos escuchaban y ya habían aprendido.

## **2.7 FACTORES QUE AFECTAN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE TERCER CICLO DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE EL SALVADOR.**

Dentro del proceso de adquisición de una segunda lengua existen ciertos factores que afectan de manera directa o indirecta a los estudiantes de las escuelas del sector público. Para Bronfenbrenner, psicólogo estadounidense, existen diferencias en la forma en que los niños son socializados de acuerdo con la posición socioeconómica, escenario y antecedentes étnicos entre estos factores se encuentran los siguientes:

### **2.7.1 FACTORES SOCIALES**

Estos factores se describen como un proceso interno que ocurren en el individuo, los cuales se modifican a partir de la interacción con el medio que lo rodea. Puesto que este desarrollo social se aplica en un entorno evolutivo en el que se conjunta dentro de un proceso que se ubica en el núcleo del individuo, en este caso en los estudiantes en donde inciden la procedencia u origen del estudiante y la escuela misma. Podemos destacar dentro del hogar y el entorno familiar el nivel

socioeconómico y educativo de los padres, las condiciones de alimentación y salud, y las expectativas educacionales que los padres tienen para con sus hijos. Dentro de la comunidad de origen de los estudiantes hay diversos factores como la pobreza, índices de carácter infantil y lo que más afecta el día de hoy el nivel de violencia con el cual conviven. Un ejemplo claro de ello son las maras a las cuales varios jóvenes hoy en día se ven obligados a formar parte por diferentes motivos socio-económicos.

### **2.7.2 FACTORES PSICOLÓGICOS**

Bruner y Bandura, teóricos que apoyan la teoría del aprendizaje activo de Piaget hacen mención de la importancia que tienen los procesos cognitivos para el aprendizaje ya sea de un idioma o de una materia en general. Durante el desarrollo de dicho aprendizaje se encuentran los factores psicológicos, los cuales juegan un papel importante en el éxito de los alumnos al momento de adquirir y utilizar una segunda lengua puesto que el estudiante, al mismo tiempo un individuo y miembro de un grupo de personas, tiene rasgos que le permiten funcionar de maneras distintas y enfrentarse a distintas situaciones con un estilo único y personalizado. Estos factores individuales tienen influencia sobre la adquisición de una segunda lengua, así como la naturaleza de la misma lengua. Es por eso que los factores psicológicos pueden dividirse en dos categorías: afectivos o emocionales y cognitivos, aunque no hay una separación clara entre los factores afectivos y cognitivos. El dominio de una lengua crea en los alumnos una respuesta afectiva o emocional: diversión, orgullo, etc., pero también se puede considerar cognitivo el trabajo de dominar una lengua (una segunda lengua), como lo sería el Idioma Inglés.

### **2.7.3 FACTORES AFECTIVOS O EMOCIONALES**

El campo afectivo es el medio a través del cual los alumnos son conscientes de su entorno, responden al mismo con sentimientos, y actúan de acuerdo con ellos. Algunos de estos sentimientos son: el *autoestima*, ya que se tiene una valoración personal de manera general en el cual los alumnos pueden presenciar varias situaciones de la vida cotidiana, por ejemplo, en el trabajo y en características individuales, como son la personalidad y la inteligencia. Por un lado, el sentimiento de la autoestima abarca una valoración en tareas concretas, en las habilidades, ya que esto puede facilitar el aprendizaje de una lengua como el Inglés. Por otro lado, en el sentimiento de la autoestima encontramos una ansiedad cuando se aprende una segunda lengua que puede considerarse similar a los sentimientos generales de tensión que los alumnos experimentan en el aula. Casi todo el mundo siente ansiedad al aprender una segunda lengua; y tener que hablar en otro idioma, agrava los sentimientos de ansiedad y de la autoestima.

### **2.7.4 FACTORES LINGÜÍSTICOS**

La enseñanza del idioma Inglés se imparte en los centros de estudios públicos como materia obligatoria iniciando desde el séptimo grado durante tres-horas clase a la semana. En las escuelas del sector público se da la enseñanza del idioma Inglés como idioma extranjero (EFL) en donde los dos factores más importantes son la lengua materna (L1) y la lengua meta (L2). En inglés como idioma extranjera (EFL), el alumno encuentra un contexto social, cultural y lingüístico en el que el idioma está poco o nada presente y

por lo tanto no necesita usarlo para poder desenvolverse e interactuar en dicho contexto.

La enseñanza de EFL está comúnmente basada en un enfoque de competencias comunicativas. Dichas competencias comunicativas de la lengua están orientadas en la actualidad en los procesos de enseñanza y aprendizaje ya que han dejado impacto e implicaciones que se han dejado sentir en el currículo, pedagogía y evaluación de la educación de los últimos años.

## **2.8 FACTORES QUE INCIDEN EN LOS ESTUDIANTES DEL SÉPTIMO GRADO SECCIONES “B” Y “C” DEL CENTRO ESCOLAR DR. SALVADOR MENDIETA.**

De acuerdo a la Constitución de la República de El salvador se establece en el artículo 55 que “La educación tiene los siguientes fines: lograr el desarrollo integral de la personalidad en su dimensión espiritual, moral y social; contribuir a la construcción de una sociedad democrática más próspera, justa y humana; inculcar el respeto a los derechos humanos y a la observancia de los correspondientes deberes; combatir todo espíritu de intolerancia y de odio; conocer la realidad nacional e identificarse con los valores de la nacionalidad salvadoreña; y propiciar la unidad del pueblo centroamericano. Los padres tendrán derecho preferente a escoger la educación de sus hijos.” Según lo que establece el artículo antes mencionado, el identificarse con la realidad en la que se está viviendo en los centros escolares públicos es parte de los fines que toda entidad pública, docentes, padres de familia y alumnos deben tener en cuenta para poder obtener un mejor país. Hay

al menos cuatro factores que son determinantes en el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés: el docente, el estudiante, la metodología, y el currículo. Estos factores, en condiciones favorables, pueden llevar a los estudiantes a desarrollar mejores niveles de aprendizaje; pero en circunstancias desfavorables, pueden interferir y afectar los resultados grandemente. Al iniciar la investigación de campo en el Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta dicho fin se vuelve parte de la realidad del grupo de investigación en donde se pudo constatar de primera mano los factores que inciden tanto de manera positiva como negativa en el aprendizaje de un segundo idioma como lo es el Inglés.

El rol y perfil del profesor de Inglés son determinantes en los procesos exitosos de aprendizaje del idioma en estudio. Sus conocimientos, competencias comunicativas en el Inglés, sus habilidades didácticas y sus rasgos de personalidad inciden positivamente -o negativamente- en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Pero además de las secciones B y C del Séptimo grado del Centro escolar Dr. Salvador Mendieta, hay otros factores que afectan de manera positiva o negativa de acuerdo a la encuesta (Anexo 4) pasada y observaciones (Anexo 5) previas al trabajo de campo relacionadas a la implementación de nuevas técnicas metodológicas para determinar niveles de actualización sobre las competencias didácticas y tecnológicas de las secciones en estudio. Se pudo percibir en dichos alumnos una falta de motivación. De hecho y en base a esos resultados, se deduce cierto déficit dentro del salón de clases, agregando a esto la escasa aplicación de técnicas metodológicas para el proceso de enseñanza- aprendizaje y el no uso del idioma Inglés durante el desarrollo de la clase que hacen que el nivel de aprendizaje por

parte de los alumnos no sea significativo, muchas veces, por causas externas a la docente a cargo.

Sin duda alguna el factor más determinante es el estudiante. Este es el que aprende. Este es el sujeto y objeto de todos los procesos y acciones educativas. El estudiante también es una variable que incide, en este caso, en su propio aprendizaje. Por tanto, sus hábitos de estudio, actitudes hacia el Inglés y sus elementos asociados (clase de Inglés, profesor, idioma en sí, cultura, etc.), su motivación e interés, su autoestima son condiciones intrínsecas al individuo que operan a favor o en contra del aprendizaje. En los alumnos del Centro educativo Dr. Salvador Mendieta, el desinterés por parte de los alumnos ha incidido en el proceso de enseñanza-aprendizaje además de otros factores sociales como la violencia que persiste en los lugares donde viven pues ha hecho que haya deserción estudiantil en ciertas ocasiones. Por otro lado, el factor alimentación no ayuda grandemente al rendimiento académico durante las horas clases ya que no tienen un motor importante para desarrollar sus habilidades de aprendizaje.

La metodología de enseñanza-aprendizaje, entendida como un conjunto de aplicaciones didácticas, métodos, estrategias y procedimientos prácticos dentro del aula que buscan generar aprendizajes, también es de capital importancia. Su enfoque, orientación, naturaleza y propósito permiten desarrollar habilidades comunicativas en el idioma, o permiten adquirir conocimientos sobre el idioma, o no tener avances en ninguna dirección. Este factor se aborda a partir de tres indicadores: (1) uso de inglés como medio de comunicación y como objeto de estudio, (2) técnicas de enseñanza ya sean estas tradicionales o actualizadas, y

(3) uso de recursos didácticos y tecnológicos dentro del aula.

Una estrategia de enseñanza comúnmente usada en EFL, con enfoque comunicativo, es utilizar el idioma inglés como medio de comunicación, no sólo como contenido. Al desarrollar la clase cien por ciento en inglés el alumno es imbuido en un contexto y ambiente lingüístico que lo desafía y empuja a interactuar en dicho idioma. De acuerdo a las observaciones realizadas tanto a la docente como a los alumnos en el séptimo sección “C” la clase no era desarrollada con enfoque comunicativo y tampoco era desarrollada totalmente en el idioma Inglés. Por lo tanto, la estrategia de enseñanza-aprendizaje no se considera la más adecuada para desarrollar las habilidades lingüísticas de los estudiantes ya que no existió una interacción docente – alumno dentro del idioma Inglés. Es importante mencionar que la enseñanza de un idioma implica desarrollar técnicas de aprendizaje las cuales son procedimientos prácticos que sirven para desarrollar un ítem lingüístico generalmente a través de práctica o ejercicios. A través de las técnicas de enseñanza se adquiere conocimientos y desarrollan las habilidades comunicativas. Estas son generalmente congruentes con un método de enseñanza y se concentran en una macro-habilidad (producción oral y escrita, comprensión auditiva y lectora). Es el caso de los alumnos del séptimo “C” su técnica de aprendizaje era observar un video, repetir el vocabulario y al final escribirlo en su cuaderno. No hubo ninguna implicación práctica adaptada a la vida cotidiana o para el desarrollo de sus habilidades de comunicación. Sin embargo, el aprendizaje de los idiomas requiere del apoyo de muchos recursos didácticos. Estos pueden ser de dos clases: (1) materiales impresos como carteles, flashcards, y libros de texto; y (2) equipo tecnológico actualizado como TV, DVD Player, laboratorio multimedia, computadora

e Internet. Estos recursos son poderosas herramientas que ayudan y promueven el aprendizaje en aulas especializadas, obviamente, equipadas adecuadamente. Es impensable que se vaya aprender un idioma con la sola presencia del docente. Una de las mayores riquezas que posee el Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta es su aula especializada para la enseñanza del idioma Inglés la cual cuenta con 20 computadoras con sus respectivos teclados, mouse y parlantes; además con una pantalla para la proyección de videos o distintos materiales audiovisuales. Sin embargo, dichos recursos suelen ser escasamente utilizados, según las observaciones previamente mencionadas durante el desarrollo de las clases como opciones directas que ayudan a que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea efectivo al 100%.

El factor currículo también juega un rol protagónico en los procesos de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés. En éste se plasman todos los lineamientos, alcances y enfoques que guían y orientan el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés. El currículo es nacional, por tanto incide en todos los docentes y estudiantes de los centros educativos públicos. El sistema educativo salvadoreño incluye la asignatura de Idioma Inglés a partir del séptimo grado de educación básica hasta Bachillerato. El programa de estudio de Inglés se desarrolla en tres horas-clase a la semana. El año lectivo, de acuerdo al Ministerio de Educación, tiene 40 semanas. Esto hace un total de 120 horas-clase en las cuarenta semanas del año lectivo. En dicho Centro Escolar, los alumnos reciben cinco a la semana, en donde se hacen un total de 200 horas-clase por año lectivo. El incrementar dos

horas más de clase a la semana se vuelve un factor positivo para el aprendizaje del segundo idioma ya que se le dedica más tiempo a desarrollar las competencias del idioma en los alumnos. Las clases impartidas en el Centro escolar siempre han estado acorde con lo establecido en el sistema curricular dado por el Ministerio de Educación.

Hoy en día la enseñanza del idioma Inglés se basa en un enfoque comunicativo, en cómo interactuar y desenvolverse según las capacidades y conocimientos que se obtengan dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje en las escuelas públicas de El Salvador. Así lo exigen los tiempos actuales en los cuales las nuevas generaciones deben afrontar un plano laboral y de interacción multicultural con enfoque bilingüe y tecnológico.

En El Salvador, como parte de los programas creados para la difusión de un segundo idioma como lo es el Idioma Inglés, se creó el Programa COMPITE. Se consideró un programa de gran ayuda para cambiar los métodos de cómo se enseñaba el idioma y con el propósito de mejorar la competitividad de los jóvenes con la ampliación y la diversificación de metodologías para un fácil aprendizaje y así poder comunicarse de manera óptima ante cualquier situación de la vida cotidiana. Dicho programa contaba con cuatro componentes básicos: Reforma curricular, Programa Intensivo de Inglés, Certificación de Competencias y Uso de Medios Educativos en donde se creó un sistema de Formación de Docentes para mejorar las competencias lingüísticas de aquellos que impartían la materia del Idioma Inglés así como para el fortalecimiento de las metodologías impartidas dentro del aula. Las capacitaciones se dieron por parte de especialistas de FUNDESAM en

donde se preparó a más de 400 docentes en dichas áreas.

Sin embargo, es importante mencionar que para que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea efectivo no solo es la parte docente la que se debe mejorar sino también aspectos como el ambiente y Curriculum. Para ello el MINED hizo una reforma curricular a nivel de tercer ciclo y Educación Media en donde los principales objetivos fueron: Reconocer la importancia del aspecto comunicativo en el idioma, fomentar en los estudiantes la habilidad oral y desarrollar las habilidades lingüísticas básicas a la realidad del estudiante, así como la creación de Centros Especializados para la enseñanza del Idioma en ciertos centros escolares del país.

Es importante mencionar que la realidad del estudiante hoy en día contrasta con muchos factores que hacen que dicho proceso se vea interrumpido y no llegue a ser finalizado; como los son los factores socio-económicos, afectivos, emocionales y lingüísticos. Dichos factores han sido muy enmarcados en el lugar donde se realizó el estudio de campo de dicho trabajo de investigación; donde afecta la inseguridad de los alumnos como factor socio-económico y en contraste con la falta de implementación de nuevas técnicas metodológicas haciendo de esto una poca participación dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Sin embargo, durante el trabajo de campo se hizo énfasis en nuevas técnicas para la enseñanza del idioma a manera que los alumnos en estudio pudieran mejorar su calidad de aprendizaje y que este fuera significativo al final del periodo de estudio. Tal objetivo se logró, no al cien por ciento, pero se le dio un nuevo enfoque a la manera en cómo enseñar y cómo aprender.

Para que se obtenga una calidad de enseñanza y una calidad de aprendizaje en el

sector público de Educación de nuestro país, y sobre todo en el área del Idioma Inglés, es necesario la implementación de nuevas técnicas metodológicas enfocadas siempre en la realidad y adaptándose a la realidad en la cual se vive. Cada día dicha realidad es cambiante y con mayores enfoques tecnológicos que deben ir de la mano con la educación.

## CAPÍTULO 3 METODOLOGÍA

### 3.1 TIPO DE ESTUDIO

En esta investigación se utilizó un enfoque mixto (Creswell, J.2003), es decir la combinación de dos enfoques: cualitativos y cuantitativos. Por lo tanto, haciendo uso de procesos cuidadosos, sistemáticos y empíricos, en este enfoque integrado, se recolectó inicialmente información cualitativa a través de instrumentos tales como entrevistas, encuestas y observaciones de clases. Posteriormente, se interpretaron datos cuantitativos a través de las pruebas de evaluación diagnóstico tales como: Pre-Test inicialmente aplicado en el grupo control y grupo experimental; y un Post-Test solamente aplicado al grupo experimental, al final del trabajo de campo. Este multi enfoque se utilizó además para responder la pregunta de investigación del planteamiento del problema, así como también la hipótesis y sus variables correspondientes.

### 3.2 ENFOQUE DE LA INVESTIGACION

En el enfoque sobresalen las características exploratorias, correlacionales y experimentales. *Exploratoria* porque, primeramente, se recolectó información diagnóstica de la situación como preámbulo para llevar a cabo la presente investigación. *Correlacional* y *experimental* porque se relacionó las variables expuestas entre sí, y se midió su grado de correlación existente para después ser analizadas y contrastadas mediante los resultados de las pruebas de evaluación ya mencionadas.

### **3.3 DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN**

La investigación se realizó con un diseño experimental porque los grupos con los que se trabajó se eligieron. Además, existió una manipulación de una variable independiente (la implementación de nuevas técnicas metodológicas en el proceso enseñanza aprendizaje del idioma Inglés) y una variable dependiente (rendimiento en el desempeño académico de los alumnos) a través de un Pre-test, aplicado a niños y niñas de ambos grupos en estudio. Además, se aplicó un cuestionario a la maestra a cargo del Séptimo grado de los grupos en estudio con el fin de recolectar información pedagógica al respecto. Por lo tanto, para el presente trabajo de investigación se tomó en cuenta a toda la población involucrada para dicho fin.

### **3.4 POBLACIÓN Y MUESTRA**

En la presente investigación se trabajó con 73 adolescentes, entre los 13 y 17 años de edad, quienes estudiaban séptimo grado de educación básica en el Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta, y quienes pertenecieron a familias de bajos ingresos económicos y pueden ser considerados de desarrollo normal para su edad. En vista de la cantidad de población, el universo de la misma fue tomado como muestra para efectuar la presente investigación.

## DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACIÓN

Sección	Alumnas	Alumnos	Total
B	20	16	36
C	19	18	37
			73

Se tomaron para este estudio:

Sección B: Grupo Experimental N=36

Sección C: Grupo Control N=37

### 3.5 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

Las técnicas utilizadas para recolectar la información fueron las siguientes:

**Documental:** esta técnica se utilizó para fundamentar las variables de la investigación. Se revisaron, analizaron e interpretaron diferentes libros, folletos, revistas educativas y páginas web.

**De campo:** porque se visitó el Centro Escolar Doctor Salvador Mendieta donde se realizó la investigación observando a los alumnos de la Sección "C"; aplicando una lista de cotejo para conocer el grado de conocimiento que los alumnos y alumnas tenían en cuanto al idioma Inglés y luego se desarrolló con el grupo experimental la propuesta plasmada en la investigación con lo cual se trató de implementar las nuevas técnicas metodológicas para la enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés.

**Observación:** se hizo uso de esta técnica a través de una guía de observación

para poder tener información real del nivel de Inglés de los estudiantes tanto del grupo control como del grupo experimental. Asimismo, para conocer la actualización de competencias lingüísticas, metodológicas y pedagógicas de la docente a cargo, respecto al idioma Inglés. (ver Anexo 5).

**Entrevista oral:** consistió en una conversación preparada dirigida a una persona colaboradora del MINED. El fin era conocer sobre los cursos de capacitación del Programa COMPITE del PLAN 20-21 dirigido a todos los docentes del sector público del país del año 2008 - 2009 (Ver anexo 6), y para obtener información sobre la actualización metodológica estudiada en dichas capacitaciones.

**Encuesta:** se hizo uso de esta técnica a través de un cuestionario dirigido a la maestra a cargo del idioma Inglés de las secciones en estudio del Centro Escolar en mención, con el fin de informarse sobre el objetivo de esta encuesta:

*Actualización metodológica y pedagógica impartida por el MINED. (Ver anexo 4)*

**Prueba Pre-Test:** se aplicó una prueba escrita inicial del idioma Inglés para conocer el desempeño de los alumnos de ambas secciones (“B” y “C”) El propósito de dicha prueba fue conocer desde un principio las áreas en las cuales los alumnos presentaban mayores dificultades de aprendizaje del idioma. Todo esto, antes de realizar el trabajo de investigación de campo sobre *la aplicación de nuevas técnicas metodológicas y pedagógicas* únicamente a la población del grupo experimental (sección “B”/Anexo 7).

**Prueba Post-Test:** en esta segunda fase del experimento, y luego de haber aplicado las nuevas técnicas metodológicas y pedagógicas sólo al grupo experimental (sección “B”), se evaluaron con un *post-test* ambos grupos para finalmente contrastar su desempeño del idioma Inglés a través de los resultados

obtenidos (Anexo 8).

La información diagnóstica inicial explorada para propósitos de este proyecto ha sido descrita sistemáticamente de acuerdo a cada uno de los instrumentos de investigación iniciales, utilizados y aplicados a la población en estudio.

Cabe resumir que, para el Análisis final de los Datos numéricos, se tomaron en cuenta los resultados de la Prueba diagnóstica inicial (Pretest) aplicada a ambas secciones. Por otra parte, y para dicho propósito también se consideraron los resultados de la prueba final (Post-Test) la cual fue también aplicada a ambas secciones con el fin de contrastar finalmente los resultados obtenidos a través de datos estadísticos y representados a través de las gráficas subsiguientes.

## **CAPÍTULO 4 SISTEMA DE HIPÓTESIS**

### **4.1 HIPÓTESIS GENERAL**

El nivel de aprendizaje de los alumnos del Séptimo grado del turno vespertino sección “B” sería impactado positivamente sí se implementaran nuevas técnicas metodológicas al ser este contrastado con el nivel de aprendizaje de los alumnos de la sección “C”.

### **4.2 HIPÓTESIS ESPECÍFICAS**

#### **4.2.1 HIPÓTESIS ESPECÍFICA 1**

Los alumnos de la sección que reciban sus clases de inglés a través de la aplicación de nuevas técnicas metodológicas, tendrán mayor actitud positiva hacia el mismo, que quienes lo reciban utilizando metodología tradicional.

#### **4.2.1 HIPÓTESIS ESPECÍFICA 2**

Los alumnos de la sección que reciban sus clases de inglés a través de la aplicación de nuevas técnicas metodológicas, tendrán mayor rendimiento en el desempeño académico, que quienes lo reciban utilizando metodología tradicional.

### 4.3 VARIABLES E INDICADORES

VARIABLES		INDICADORES
<b>Variable 1</b> A mayor aplicación de nuevas técnicas metodológicas, mayor actitud y rendimiento en el aprendizaje del Idioma Inglés	<b>VI:</b> A mayor aplicación de nuevas técnicas metodológicas	- Técnicas didácticas - Recursos - Técnicas de evaluación
	<b>VD:</b> Mayor actitud y rendimiento en el aprendizaje del Idioma Inglés	- asistencia - Puntualidad - participación - cumplimiento de tareas
<b>Variable 2</b> A mayor aplicación de nuevas técnicas metodológicas, igual actitud y rendimiento en el desempeño académico de los estudiantes	<b>VI:</b> A mayor aplicación de nuevas técnicas metodológicas	- Técnicas didácticas - Recursos - Técnicas de evaluación
	<b>VD:</b> Igual actitud y rendimiento en el desempeño académico de los estudiantes	Niveles: - Memorización - Comprensión - Repetición

### 4.4 DEFINICIÓN DE VARIABLES E INDICADORES.

- Nuevas técnicas metodológicas:

**FlippedClassroom (Aula invertida):** Esta técnica de enseñanza consiste básicamente en que los alumnos estudien y preparen la lección con anterioridad a la clase.

**DesignThinking:** Esta técnica se basa en usar *brainstorming*, innovación e ideas creativas.

**Autoaprendizaje:** La clave es dejar que los alumnos se centren en el área que más les interese para explorar y aprender sobre ella activamente.

**Juegos:** Mediante el uso de juegos, el alumno aprende sin prácticamente darse cuenta. Por eso, *aprender jugando* es una técnica de aprendizaje que puede ser muy efectiva a cualquier edad, siendo asimismo útil para mantener al estudiante motivado.

**Técnicas de trabajo:** utilización de recursos físicos y metodológicos con el fin de facilitar la comprensión y el aprendizaje.

**Recursos:** medios utilizados para lograr un objetivo.

**Técnicas de evaluación:** instrumentos y procedimientos utilizados para medir el aprendizaje a lo largo de la investigación.

**Aprendizaje del idioma inglés:** Desarrollo de las habilidades básicas para el dominio del Idioma, evaluado en los niveles: memorización, comprensión y repetición.

**Actitud hacia el aprendizaje del Idioma Inglés:** disposición de ánimo y buena voluntad para el aprendizaje

**Asistencia:** presencia física en el aula.

**Puntualidad:** presentarse a la hora exacta en las clases y actividades.

**Participación:** tomar parte activa en las clases y actividades en conjunto con los alumnos.

**Cumplimiento de tareas:** responsabilidad en la entrega y esmero en la ejecución de trabajos asignados.

## **CAPÍTULO 5 PROCESO DE RECOLECCION DE DATOS**

### **5.1 RECOLECCIÓN DE DATOS**

Para la recolección de datos el trabajo de campo se realizó en el Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta, en dicha casa de estudios se estuvo trabajando en las secciones “B” y “C” del Séptimo Grado del turno vespertino

### **5.2 EL PLAN**

Durante los meses de Agosto, Septiembre y Octubre del año lectivo 2014. Durante el proceso para la recolección de datos en un primer plano, se observó el trabajo desarrollado en la sección “C” la cual hemos llamado “Grupo Control”, para determinar las técnicas metodológicas de la enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés que se utilizaban con los alumnos; la sección “B” fue tomada como “Grupo Experimental”. En un segundo plano, la docente contestó un pequeño cuestionario, en el cual se pretendió conocer si estaba informada sobre la actualización pedagógica del proceso de enseñanza – aprendizaje en el marco de la implementación del programa COMPITE que el Ministerio de educación impulsó en el año 2005.

#### **5.2.1 LA ENCUESTA**

Se hizo uso de esta técnica a través de un cuestionario dirigido a la maestra a cargo del idioma Inglés de las secciones en estudio del Centro Escolar en mención, con el fin de informarse sobre el objetivo de esta encuesta: *Actualización metodológica y pedagógica impartida por el MINED.* (Ver anexo 4)

### **5.2.2 LA OBSERVACIÓN**

Se hizo uso de esta técnica a través de una guía de observación para poder tener información real del nivel de Inglés de los estudiantes tanto del grupo control como del grupo experimental. Asimismo, para conocer la actualización de competencias lingüísticas, metodológicas y pedagógicas de la docente a cargo, respecto al idioma Inglés. (ver Anexo 5).

### **5.2.3 LA ENTREVISTA ORAL**

Consistió en una conversación preparada dirigida a una persona colaboradora del MINED. El fin era conocer sobre los cursos de capacitación del Programa COMPITE del PLAN 20-21 dirigido a todos los docentes del sector público del país del año 2008 - 2009 (Ver anexo 6), y para obtener información sobre la actualización metodológica estudiada en dichas capacitaciones.

## **5.3 ADMINISTRACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN**

Partiendo de las observaciones se realizó una prueba diagnóstica para ambas secciones del séptimo grado es decir el Grupo Control y el Grupo Experimental para conocer en un principio el nivel de aprendizaje de dichas secciones. Cabe mencionar que para el Análisis de los Datos solo se ha tomado en cuenta los resultados de la Prueba diagnóstica que fue empleada en ambos grupos en la fase 1 para tener un promedio en cuanto al nivel del idioma Inglés de ambas secciones.

Posteriormente en la fase 2, se tomaron en cuenta los resultados de un segundo test al final del experimento. Dicho test

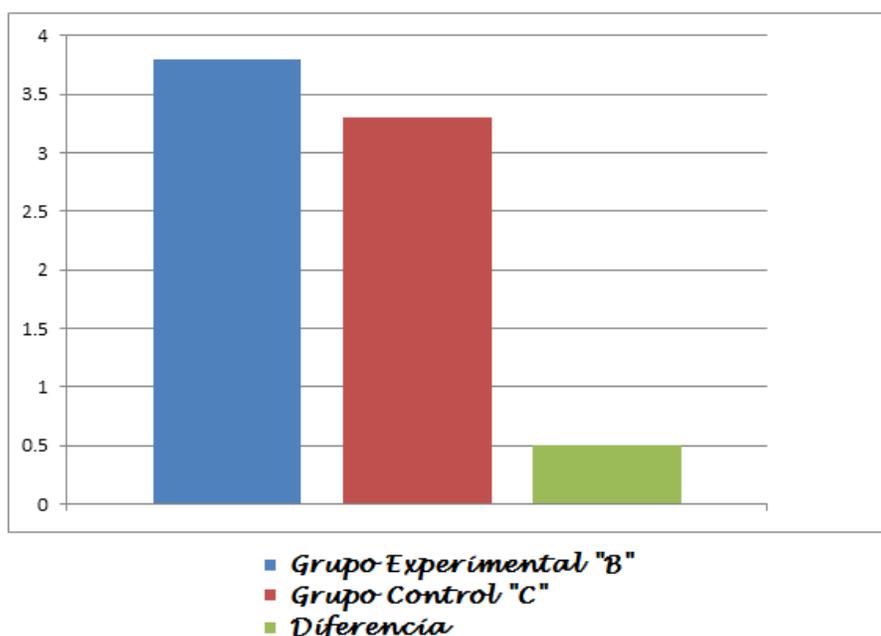
fue realizado en ambos grupos (Control y Experimental) para verificar los avances y logros del grupo Experimental donde fueron utilizadas e implementadas las nuevas técnicas metodológicas, para así, hacer al final un contraste de los resultados finales del grupo control.

## CAPÍTULO 6 ANÁLISIS DE DATOS

### 6.1 ANÁLISIS DE DATOS – FASE 1.

En la prueba diagnóstica se evaluaron los temas vistos en clase de los meses anteriores con el propósito de conocer en qué áreas presentaban dificultades los estudiantes de ambos grupos.

#### *Prueba Diagnóstica Inicial*



En la presente tabla se muestran los resultados de la prueba diagnóstica inicial en el cual se puede observar una pequeña diferencia de 0.5 puntos.

En cuanto al aprendizaje de los estudiantes, el Grupo Control presentó una nota promedio de 3.3 obteniendo una media en el nivel de aprendizaje de 16.92 puntos en general lo que equivale al 44% sobre el porcentaje general del 100%.

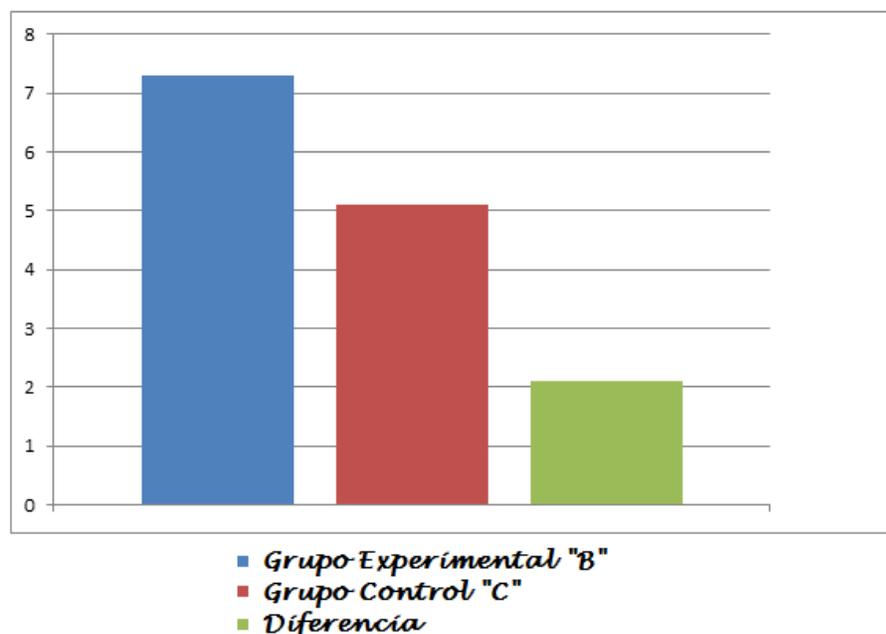
Por otra parte, el Grupo Experimental presentó una nota promedio de 3.8 obteniendo así una media de 19.39 puntos en general lo que equivale al 50% sobre el porcentaje general del 100%.

Haciendo el debido contraste en la media de los dos grupos se obtiene que: la media entre Grupo Experimental y el Grupo Control no es tan significativa, pues solo marca 2.53 puntos de diferencia lo que equivale al 6% sobre el porcentaje general del 100%.

## 6.2 ANÁLISIS DE DATOS – FASE 2

La segunda fase de nuestro experimento fue desarrollada durante los meses de Septiembre y Octubre del año lectivo 2014. Se implementaron las nuevas técnicas metodológicas para así, a través de un nuevo test aplicado al final del proceso, verificar los avances y logros en el Grupo experimental y contrastarlos con el Grupo Control.

### *Examen Final*

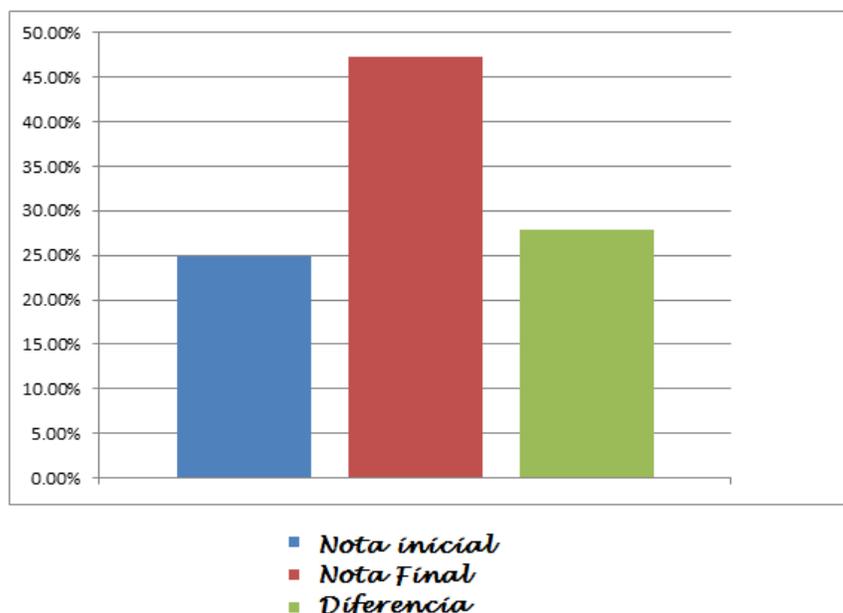


En la tabla anterior se muestran los resultados de la prueba diagnóstica final en el cual se puede observar una pequeña diferencia de 2.2 puntos en cuanto al aprendizaje de los estudiantes siendo así que:

- El Grupo Experimental obtuvo un promedio final de 7.3
- El del Grupo Control presentó un promedio final de 5.1

La diferencia no fue tan significativa, ya que, para el final del trimestre, solo incrementó en el Grupo Experimental el nivel del idioma Inglés en un 2.1 el promedio final, de acuerdo a las nuevas técnicas metodológicas aplicadas que fueron implementadas. Basándose solo en la sección en estudio, es decir el Grupo Experimental, se puede decir que la diferencia de los resultados iniciales en relación a los resultados finales de la investigación fue bastante satisfactoria, según se muestra en la siguiente gráfica.

### *Grupo Experimental "B"*



Por un lado, el 24.86% representa el 3.8 del promedio que se obtuvo como resultado de la prueba diagnóstica inicial. Por otra parte el 47.29% equivale al promedio obtenido de 7.3 como resultado final en el Grupo Experimental. Al decir que se *obtuvo un resultado satisfactorio* se refiere a que el incremento en el nivel de aprendizaje del idioma Inglés. Los estudiantes del Grupo Experimental aumentaron en cuanto a su nivel un 27.85% lo que equivale a una diferencia de 4.3 puntos entre el resultado inicial de la prueba diagnóstica con el promedio obtenido al final del trimestre.

## CAPÍTULO 7 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.

### 7.1 CONCLUSIONES

Luego de finalizado el estudio de investigación y el análisis de los datos correspondientes, respecto al tema “**Implementación de nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés en Séptimo grado, secciones B y C, del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta durante los meses de agosto, septiembre y octubre del año lectivo 2014, y su contribución en el aprendizaje de dichos estudiantes**”, se concluyó que:

- La implementación de nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés sí impactó positivamente en el **nivel de aprendizaje** de los alumnos del séptimo grado del turno vespertino sección “B” (grupo experimental) en contraste con el nivel de aprendizaje de los alumnos de la sección “C” (grupo control), del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta porque al contrastar los resultados de la prueba final, la sección “B” obtuvo un promedio general de 7.3 mientras que el de la sección “C” fue de 5.1
- La aplicación de nuevas técnicas metodológicas en fusión con las TICs, sí sobrepasó el **nivel de rendimiento y desempeño** actual de los alumnos de la sección “B”, puesto que su promedio final (7.3) aventajó en un 27.85% a su promedio inicial (3.8).
- La aplicación de nuevas técnicas metodológicas en fusión con las TICs, no mantuvo el mismo **nivel de rendimiento y desempeño** inicial de los alumnos de la sección “B” puesto que el promedio de la prueba inicial de 3.8 resultó ser menor que el promedio de la prueba final de 7.3

- La aplicación de nuevas técnicas metodológicas en fusión con las TICs, no disminuyó el **nivel y desempeño académico** de los alumnos de la sección “B”, ya que el promedio final de 7.3 fue mayor en un 27.85% sobre el promedio inicial de 3.8.
- Los alumnos del grupo experimental que recibieron sus clases de inglés a través de la aplicación de nuevas técnicas metodológicas, tuvieron mayor **actitud positiva** hacia el mismo, que quienes lo recibieron utilizando metodología tradicional (grupo control), en base a los resultados arrojados en el análisis de datos.
- Los alumnos de la sección que recibieron sus clases de inglés a través de la aplicación de nuevas técnicas metodológicas, tuvieron mayor **rendimiento y desempeño académico** que quienes lo recibieron utilizando metodología tradicional, de acuerdo a los promedios mostrados y mencionados previamente.

### **Otras conclusiones:**

- Los recursos de las TICs, al ser usados con fines pedagógicos, tuvieron definitivamente un impacto positivo en la educación de los alumnos para el aprendizaje del idioma inglés.
  
- En comparación a las ayudas visuales tradicionales, las ayudas visuales interactivas digitales causaron un impacto más acelerado de la aprehensión del idioma, puesto que aumentaron la motivación de los alumnos en estudio.
  
- El uso del aula especializada para la enseñanza del idioma inglés facilitó en gran manera la entrega pedagógica del docente, así como también el aprendizaje del idioma en los alumnos.
  
- El dinamismo tecno-pedagógico del docente en el desarrollo de las clases tuvo un efecto positivo en los alumnos; lo cual, de acuerdo a los resultados, generó mayor motivación y, por ende, mayor participación de los mismos.
  
- La formación continua del docente del idioma inglés con fines de actualización pedagógica influye de manera significativa en el proceso de enseñanza – aprendizaje de los alumnos.

- De acuerdo a las vivencias compartidas con los alumnos durante el proceso de investigación, se observó que el desarrollo de habilidades, por su orden de importancia, fue indudablemente en primer lugar la expresión oral. Puesto que, desde el primer contacto con los alumnos de ambos grupos (experimental y control) el equipo de investigación dió la bienvenida a la aplicación de las nuevas técnicas metodológicas, a nivel de tercer ciclo, a través de la comunicación directa intensiva en el idioma inglés debido a los resultados exitosos que esta interacción genera en el desenvolvimiento oral de la lengua.
- La comprensión oral se sitúa en segundo lugar, ya que los alumnos son capaces de familiarizarse con dicha habilidad, luego de haber enfrentado la producción oral inicial modelo.
- La expresión escrita se ubica en tercer lugar porque, a medida que el docente se expresa oralmente, el alumno comprende lo dicho, e imita simultáneamente la producción escrita del docente. Dejando así en último lugar, la comprensión escrita, puesto que los alumnos ya habrían tenido una muestra previa de lo que es la expresión escrita.
- En cuanto a las habilidades de comprensión escrita, el uso de textos online incrementó la confianza y desenvolvimiento en los estudiantes. Se notó un mayor interés por parte de ellos al momento de participar en este tipo de actividades.
- Los ejercicios de lectura interactivos captan la atención de los jóvenes en un mayor grado, lo cual incrementa su disposición a interactuar en el idioma estudio.

- Las actividades de discusión grupales reducen la inhibición en los estudiantes, especialmente sobre temas contemporáneos mostrados por un proyector o pantalla en el CRA. Esto lleva a que se expresen oralmente en una mayor medida, y poner en práctica el principio de “*prueba y error*” con vistas a mejorar su nivel de expresión oral.
- Ambientar juegos lingüísticos a nivel de Tercer Ciclo (haciendo uso de las herramientas de las TICs) para desarrollar la expresión oral estimula la participación por parte de los alumnos.
- El hacer uso de dispositivos de reproducción digital para que los estudiantes escuchen alguna canción en el idioma estudio, con fines pedagógicos, muestra una reducción en el nivel de estrés en los estudiantes. Lo anterior genera un mejor ambiente que propicia la participación e inclusión del grupo experimental.
- Tomando en cuenta el contexto de las edades de los estudiantes, los trabalenguas les resultan atractivos. Con esto se pretende que refuercen sus habilidades de comprensión oral, al escucharlos por parte de algún audio online o por parte del docente.
- Estudiar la gramática en contexto mientras los alumnos desarrollan ejercicios de escritura o lectura, facilita y acelera el proceso de aprendizaje en el ámbito de la expresión y comprensión escrita.

## 7.2 RECOMENDACIONES

Luego de concluido el estudio de investigación “***Implementación de nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés en Séptimo grado, secciones B y C, del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta durante los meses de agosto, septiembre y octubre del año lectivo 2014, y su contribución en el aprendizaje de dichos estudiantes***”, se recomienda:

### **A los centros educativos:**

- Gestionar la creación de una aula especializada, equipada de tal manera que satisfaga las necesidades de aprendizaje del idioma inglés del Centro Educativo.
- (En caso de poseer un C.R.A.) que se haga uso óptimo de sus recursos tecnológicos con fines de facilitar el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma.
- Mantener en formación continua del idioma inglés a los docentes de dicha especialidad, en todos sus niveles, necesaria para su actualización tecnopedagógica.
- Auxiliarse en mayor manera de ayudas visuales digitales, puesto que éstas causan un mayor impacto en la motivación al aprendizaje en los alumnos.

- Que las clases de Inglés sean desarrolladas meramente en el aula especializada. Esto facilita la entrega pedagógica del docente y promueve en un mejor ambiente el aprendizaje de los estudiantes.

### **A los docentes / encargados de la enseñanza del idioma Inglés:**

- Desarrollar un dinamismo tecno-pedagógico en el desarrollo de las clases, con el fin de aumentar el nivel de participación en el aula.
- Someterse a una formación continua con fines de actualización pedagógica en fusión con las TICs.
- Hacer uso de textos online para motivar a los alumnos a desarrollar sus habilidades de expresión escrita. Por ejemplo, pueden auxiliarse de sitios webs tales como: *www.writingexercises.co.uk/children/index.php* o *inside.warren-wilson.edu/~creativewriting/Prompts*.
- Desarrollar ejercicios de lectura interactivos online para que los estudiantes tengan contacto, de manera dinámica, con el idioma en estudio. Por ejemplo, pueden auxiliarse de sitios webs tales como:  
*www.linguarama.com/ps/reading.htm* o *www.5minuteenglish.com/reading.htm*.
- Auxiliarse de la pantalla del CRA o algún dispositivo proyector para mostrar temas contemporáneos en vistas a desarrollar ejercicios de expresión oral.
- Contextualizar actividades lúdicas pedagógicas haciendo uso de las herramientas de las TICs con el objetivo de optimizar la expresión oral en los estudiantes. Pueden tomar ideas de las páginas web siguientes:  
*www.eslgamesplus.com/fun-games/* o *iteslj.org/games/*

- No dejar de lado la reproducción de canciones en el idioma inglés con fines pedagógicos. El objetivo es reforzar las habilidades de comprensión y expresión oral, a la vez de propiciar un ambiente donde se reduzca el estrés en los estudiantes. Además, se promueve la participación del grupo. Por ejemplo, pueden seleccionar canciones del sitio web [www.esl-lounge.com/songsab.php](http://www.esl-lounge.com/songsab.php) y reproducirlas desde [www.youtube.com/](http://www.youtube.com/)
- Incluir trabalenguas en las actividades a desarrollar dentro del aula; reproducidos desde algún audio online, por ejemplo. El objetivo es incrementar las habilidades de comprensión oral en los estudiantes. Pueden auxiliarse del sitio web <http://www.elblogdeidiomas.com/2013/05/los-mejores-trabalenguas-en-ingles-para.html> (audio incluido)
- Que la gramática sea estudiada en contexto, y no como un tema en sí a desarrollar en clase. La idea central es estudiar la gramática "en contexto", mientras los alumnos desarrollan sus competencias lingüísticas.

**A futuros grupos de investigación:**

- Tomar total propiedad del grupo experimental y evitar fuga de información durante el proceso de investigación.

**Otras recomendaciones:**

También se recomienda hacer uso de las siguientes páginas web con fines de implementar nuevas técnicas metodológicas en fusión con las TICs (fuente: formación continua COMPITE-FUNDESAM 2008-2009)

- [www.eslgold.com](http://www.eslgold.com)
- [www.esl-lab.com](http://www.esl-lab.com)
- [www.lingual.net](http://www.lingual.net)
- [www.manythings.org](http://www.manythings.org)
- [www.better-english.com](http://www.better-english.com)
- [www.esl.about.com](http://www.esl.about.com)
- [www.voanews.com](http://www.voanews.com)
- [www.esltower.com/index.html](http://www.esltower.com/index.html)
- [www.ompersonal.com.ar](http://www.ompersonal.com.ar)
- [www.englishexpress.ca](http://www.englishexpress.ca)
- <http://www.discoveryeducation.com/>
- <http://www.englishpage.com>
- [www.nonstopenglish.com](http://www.nonstopenglish.com)
- [www.ohiou.edu/esl/english/](http://www.ohiou.edu/esl/english/)
- [www.stanford.edu](http://www.stanford.edu)

- [www.ello.org](http://www.ello.org)
- [www.wimba.com](http://www.wimba.com)
- [www.focusenglish.com/dialogues/conversation.html](http://www.focusenglish.com/dialogues/conversation.html)
- [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)
- [www.teachingenglish.org.uk/think/resources/blogging.shtml](http://www.teachingenglish.org.uk/think/resources/blogging.shtml)
- <http://www.rosettastone.com>.
- [www.ordinate.com](http://www.ordinate.com)
- [www.mansioningles.com](http://www.mansioningles.com)
- [www.mes-english.com](http://www.mes-english.com) (flash cards)
- [www.babylon.com](http://www.babylon.com)
- Diccionario de imágenes: especialmente el más grande en el mundo:  
<http://images.google.com>
- Lista de palabras y tests de vocabulario para inglés: <http://www.lex tutor.ca/>
- <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/flatmates/episode01/index.shtml>
- <http://www.ompersonal.com.ar/ELEMENTARY/presentacion1.htm>
- <http://www.mansioningles.com/NuevoCurso.htm>
- <http://www.manythings.org/>
- <http://a4esl.org/>
- <http://www.1-language.com/>
- <http://www.better-english.com/exerciselist.html>

## CAPÍTULO 8 REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.

### 8.1 BIBLIOGRAFÍA

- BENAVIDES YATES, Andrés. (1996). "Internet: herramientas básicas y nociones de navegación". Editorial Reuna. Santiago-Chile.
- DICCIONARIO DE INFORMÁTICA, (1999). "Diccionario de informática". Editorial Cultural, S.A. Polígono industrial Arroyamolinos. Madrid-España.
- DÍAZ BARRIGA, Frida. (1998). "Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo". Editorial McGraw-Hill. Colombia.
- Normativa de Funcionamiento Institucional – Gestión Escolar Efectiva Primera Edición 2008
- Tendencias de educación en la sociedad de las tecnologías de la información. ADELL, J. (1997)
- Las estrategias de lectura: su utilización en el aula. EDICIÓN 1999. Goodman (1986)
- FERNÁNDEZ TORRES, P.: Didáctica de la escuela contemporánea. Un punto de vista cubano. Editorial Asesores Bio-estadísticos. Potosí, Bolivia.

## 8.2 WEBGRAFÍA

- [www.tdx.cat/bitstream/10803/8929/32/Elprocesodeensenanza.pdf](http://www.tdx.cat/bitstream/10803/8929/32/Elprocesodeensenanza.pdf)
- [http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-75604\\_archivo.pdf](http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-75604_archivo.pdf)
- [www.unp.edu.pe/institutos/iipd/.../EDUCACION-ZOZIMO-1.docx](http://www.unp.edu.pe/institutos/iipd/.../EDUCACION-ZOZIMO-1.docx)
- <https://www.examtime.com/es/blog/tecnicas-de-ensenanza/>
- [https://www.uam.es/personal\\_pdi/fprofesorado/agustind/.../teuniv.pdf](https://www.uam.es/personal_pdi/fprofesorado/agustind/.../teuniv.pdf)
- [www.usal.es/~ofeees/NUEVAS.../nuevas\\_metodologias\\_docentes.doc](http://www.usal.es/~ofeees/NUEVAS.../nuevas_metodologias_docentes.doc)
- [edutecusac.blogspot.com/2011/03/tecnicas-de-ensenanza.htm](http://edutecusac.blogspot.com/2011/03/tecnicas-de-ensenanza.htm)
- [biblio3.url.edu.gt/Libros/didactica\\_general/12.pdf](http://biblio3.url.edu.gt/Libros/didactica_general/12.pdf)
- [www2.minedu.gob.pe/.../033\\_estrategias\\_de\\_ensenanza\\_y\\_aprendizaje.p](http://www2.minedu.gob.pe/.../033_estrategias_de_ensenanza_y_aprendizaje.p)
- [https://www.mined.gob.sv/jdownloads/Gestion%20Escolar%20Efectiva/norma\\_rmativa-de-funcionamiento\\_0\\_.pdf](https://www.mined.gob.sv/jdownloads/Gestion%20Escolar%20Efectiva/norma_rmativa-de-funcionamiento_0_.pdf)

# ANEXOS

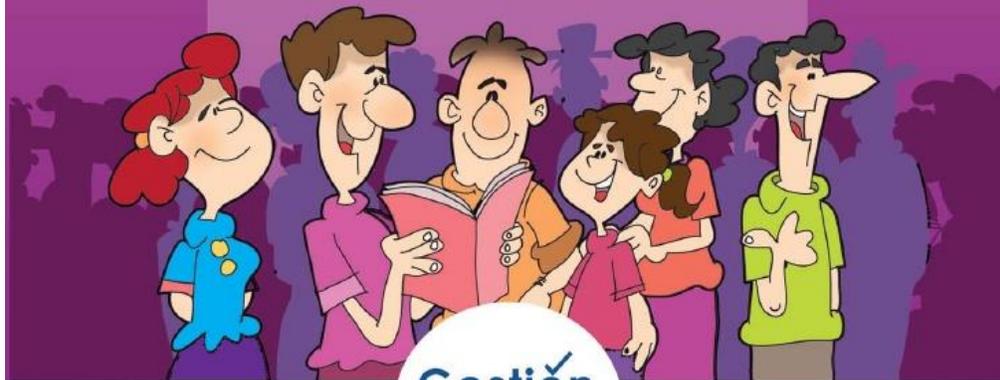
# **ANEXO 1**

## **Normativa de funcionamiento MINED**



# Normativa de Funcionamiento

Documento 5

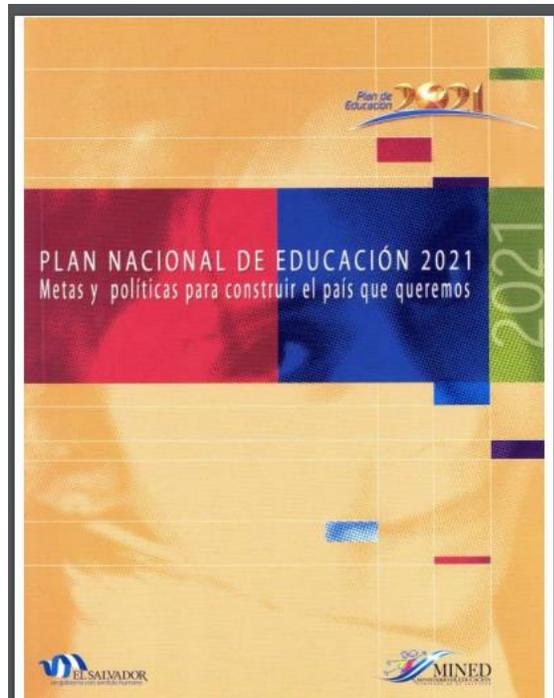


**Gestión**  
escolar efectiva



# ANEXO 2

Plan Nacional de Educación 2021



## ¿Qué es Plan 2021?

- Una reforma educativa
- Es un plan propuesto por el Ministerio de Educación
- Extiende por todo el territorio salvadoreño
- Se dirige a todos los niveles educativos



## 8. Compite

### Meta:

- Hablar, Escuchar, Leer y Escribir Inglés

### ¿Cómo?

- Reforma curricular
- Atención al docente
- Programa intensivo de Inglés para estudiantes de tercer ciclo y educación media
- Certificación de competencias



# ANEXO 3

## Artículo periodístico LPG



## Un estudio de una organización internacional ubica al país en el último lugar en nivel de inglés a escala latinoamericana.

24 de Noviembre de 2014 a la(s) 6:0 / Ricardo Flores

Idioma en las primeras edades educativas. La idea es empezar con parvularia, sin embargo, a corto plazo no hay planes para expandirlo a los alumnos de educación básica.

Renzo Valencia, director nacional de Educación, reconoció recientemente que el Ministerio de Educación (MINED) no cuenta con los recursos económicos suficientes para brindar todo el material adecuado para enseñar inglés a todos los alumnos del sistema público.

Los problemas presupuestarios también impiden que el MINED diseñe e implemente programas de enseñanza del inglés desde parvularia hasta bachillerato, debido a que no cuenta con los fondos para contratar suficientes maestros especialistas en la asignatura. Por esta razón, actualmente las escuelas públicas están obligadas a impartir la materia desde tercer ciclo hasta educación media, durante tres horas a la semana.

La falta de recurso humano calificado hace que las autoridades enfrenten otro desafío: capacitar a los docentes para que puedan impartir clases de inglés a los estudiantes de parvularia, según el plan que piensan lanzar, y masificar la enseñanza a los alumnos de educación básica.

Valencia dijo que el MINED ha diseñado también un plan de estudios para profesorado de ese idioma en tercer ciclo y educación media.

Por ahora, solo el sector privado ha logrado avanzar en la enseñanza del inglés en sus centros de estudio, sin embargo, se trata de una iniciativa propia para brindar mejores capacidades a sus estudiantes, lo que les ha llevado a invertir en infraestructura y docentes calificados.

Pese a todos esos esfuerzos, los hallazgos tras el estudio de EF EPI reflejan que el país sigue en los últimos lugares en la región en cuanto a nivel de inglés.

Una realidad que impacta también de forma individual en la forma de abrirse oportunidades en el campo laboral y educativo de nivel superior.

El Salvador está rezagado en la enseñanza del inglés, según los resultados de un estudio realizado por el English Proficiency Index (EF EPI). El país ocupa el sitio 53 de un total de 60 naciones en el mundo.

La organización ubicó al país con un nivel “muy bajo” en cuanto al manejo del inglés. Una situación que lo pone en aprietos a la hora de competir, pues el reporte también revela que los conocimientos de inglés se mantienen como un indicador clave de competitividad económica de las naciones, con una fuerte relación entre el manejo del inglés y los ingresos, calidad de vida, facilidad de generar negocios y comercio internacional.

A escala centroamericana, el país mejor evaluado es Costa Rica, que ocupa el lugar 43 del listado general; Guatemala es número 51; le siguen Panamá, en el puesto 52, y El Salvador, en el 53.

De todos los países latinoamericanos (14) que EF EPI incluye en su estudio, El Salvador ocupa el último lugar, en la posición 14, con 43.4 puntos.

Otro de los hallazgos importantes del estudio sobre el país es que hay una tendencia a disminuir en el nivel de inglés. Según las cifras del EF EPI, en 2010 El Salvador obtuvo 47.6 puntos, en 2011 47.3 y en el resultado de 2012 registró 45.2.

El rezago en la región del país en relación con la enseñanza del inglés parece que no tendrá mejoras en los próximos años.

### Plan a medias

Las autoridades de Educación han diseñado un plan que busca incidir en la enseñanza de ese i

# ANEXO 4

La encuesta

Universidad de El Salvador  
Facultad de Ciencias y Humanidades  
Departamento de Idiomas Extranjeros



**Nombre del proyecto de Investigación:**

"Implementación de nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés en Séptimo grado, secciones B y C, del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta durante los meses de agosto, septiembre y octubre del año lectivo 2014, y su contribución en el aprendizaje de dichos estudiantes"

**Docente Directora del Proceso de Graduación:** Licda. Olga Kenia Linares de González

**Bachilleres a cargo:** Karla Victoria Corado Alfaro Carnet N° CA06085  
Yessica Amanda Sánchez Carnet N° SS05024  
José Manuel Ramos Granados Carnet N° RG06014

**Entrevista dirigida a docente de inglés de 7° turno vespertino C.E. Dr. Salvador Mendieta:**  
Licda. Flor de María Hernández

**Objetivo:** Obtener información sobre la actualización pedagógica de la docente a cargo de impartir el idioma inglés así como del Centro Escolar para desarrollar el proceso de enseñanza - aprendizaje en el marco de la implementación del programa COMPITE que el Ministerio de educación impulso en el año 2005.

1. ¿Recibió la capacitación de Actualización de docentes en inglés del programa COMPITE para mejorar sus capacidades y actualizar sus conocimientos pedagógicos?  
SI \_\_\_\_\_ NO  X
2. ¿Posee las certificaciones dadas por MINED - FUNDESAM sobre "Desarrollo de Competencias Lingüísticas y Metodológicas para Docentes del Idioma Inglés del sector público"?  
SI \_\_\_\_\_ NO  X
3. ¿Obtuvo la certificación "Uso de las nuevas tecnologías de información y comunicación para la educación, Proyecto Pro-EDUCA del MINED"?  
SI \_\_\_\_\_ NO  X
4. ¿Recibió la certificación "Teaching English as a Foreign Language Certificate Course (TEFL)" diseñada por el MINED?  
SI \_\_\_\_\_ NO  X
5. ¿Posee el programa de contenidos programáticos dado por el Ministerio de Educación de acuerdo al nivel que imparte?  
SI  X  NO \_\_\_\_\_
6. ¿Planifica usted sus clases en base a los contenidos programáticos oficiales del Ministerio de Educación de acuerdo al nivel que imparte?  
SI  X  NO \_\_\_\_\_

7. ¿Le ha proporcionado el Ministerio de Educación libro de texto, material didáctico y tecnológico acorde a los contenidos programáticos de acuerdo al nivel que imparte?  
SI \_\_\_\_\_ NO X

8. ¿El centro escolar posee licencia de software interactivo para la enseñanza del idioma inglés?  
SI \_\_\_\_\_ NO X

9. ¿Posee el Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta un Centro de Recursos para el Aprendizaje (CRA) para la enseñanza del idioma inglés?  
SI X NO \_\_\_\_\_

10. ¿Hace uso del Centro de Recursos para el Aprendizaje (CRA) para desarrollar los contenidos programáticos en la enseñanza del idioma inglés de acuerdo al nivel que imparte?  
SI X NO \_\_\_\_\_

11. ¿Utiliza sitios web como recursos de apoyo para las clases del idioma inglés de acuerdo al nivel que imparte?  
SI X NO \_\_\_\_\_

¡Gracias por su colaboración!

San José Villanueva, 28 de mayo de 2014.

# ANEXO 5

## Guía de observación

Universidad de El Salvador  
Facultad de Ciencias y Humanidades  
Departamento de Idiomas Extranjeros



**Nombre del proyecto de Investigación:**

"Implementación de nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés en Séptimo grado, secciones B y C, del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta durante los meses de agosto, septiembre y octubre del año lectivo 2014, y su contribución en el aprendizaje de dichos estudiantes"

**Docente Directora del Proceso de Graduación:** Licda. Olga Kenia Linares de González

**Bachilleres a cargo:** Karla Victoria Corado Alfaro Carnet N° CA06085  
Yessica Amanda Sánchez Carnet N° SS05024  
José Manuel Ramos Granados Carnet N° RG06014

**GUÍA DE OBSERVACIÓN PARA DOCENTE A CARGO DEL IDIOMA INGLÉS TURNO VESPERTINO.**

**Objetivo:** Obtener información sobre la actualización de competencias lingüísticas, metodológicas y pedagógicas de la docente a cargo de impartir el idioma inglés en el séptimo grado turno vespertino del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta referente a su participación como beneficiaria del programa COMPITE que el MINED impulso en los años 2005-2009.

**A. Técnicas utilizadas por la docente en el desarrollo de las clases de inglés.**

	SI	NO
1. Transcripciones.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Composición escrita.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Uso de vocabulario.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Comprensión de oraciones escritas.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Preguntas y respuestas escritas.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6. Completar diálogos escritos.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7. Corrección ortográfica.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8. Sustitución de palabras.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9. Memorización.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Uso de comandos.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Repetición de palabras.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Formación de Grupos.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
13. Revisión de tareas en el cuaderno.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Practicas dentro del salón de clases.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

B. Métodos que ejecuta la docente en el desarrollo de las clases de inglés:

	SI	NO
1. Community Language Learning.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2. Total Physical Response.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Communicative Language Teaching.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. Grammar Translation Method.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Audio – Lingual Method.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Direct Method.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7. Silent Way.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8. Suggestopedia.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

C. La docente en el desarrollo de la clase de inglés se auxilia de los siguientes recursos.

	SI	NO
1. Televisión.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Video casetera.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Cintas de video.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. Radio grabadora.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Cassettes.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6. Laminas o Afiches.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7. Fotos.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8. Carteles.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9. Objetos reales.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10. Libro de texto.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
11. Cuaderno trabajo / tarea.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
12. Yeso, plumón, pizarra.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Recortes.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
14. Computadoras (CRA).....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. Guías de trabajo.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
16. Cd's de audio.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
17. Retroproyector.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
18. Cañón.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

D. Recursos y organización del aula practicados por la docente a cargo del idioma inglés.

	SI	NO
1. Aula limpia.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Mesa y pupitre presentable y limpio.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Temas alusivos a la fecha.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. Disciplina en el aula.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Exposición de trabajos de los alumnos.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6. Normas de convivencia, cartel de bienvenida, calendario, etc.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Señalización de áreas de seguridad.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8. Carpetas pedagógicas en el aula.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Espacio del aula organizado y adecuado.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Mobiliario adecuado a la cantidad de alumnos.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Distribución del tiempo de manera adecuada.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Planificación de clases con actividades y recursos flexibles.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
13. Motivación durante todo el proceso de enseñanza-aprendizaje.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
14. Uso de estrategias de evaluación.....	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Observaciones

La docente inició dando indicaciones sobre el uso correcto de las herramientas tecnológicas, de el equipo de computación debido a daños ocasionados en el. Luego, se nos presentó ante los alumnos de séptimo "B" y se les informó que nosotros les daríamos clases a partir de la siguiente semana. Ella luego les pidió el folder de actividades para revisarlo, luego inició con ejercicios orales sobre el tema "Descripciones físicas". La docente utiliza la misma metodología con ambas sesiones. Como la actividad ellos (los alumnos) leyeron descripciones físicas y luego las asociaron con figuras, solo que siempre utilizando la tv. Se perdió una hora clase ya que tuvo la primera hora con su grado de orientación.

Clase 1:15 - 2:45 p.m (2 hrs)  
 San José Villanueva, 29 de agosto de 2014.

# ANEXO 6

## Entrevista dirigida

Universidad de El Salvador  
Facultad de Ciencias y Humanidades  
Departamento de Idiomas Extranjeros



**Nombre del proyecto de Investigación:**

“Implementación de nuevas técnicas metodológicas en la enseñanza del idioma inglés en Séptimo grado, secciones B y C, del Centro Escolar Dr. Salvador Mendieta durante los meses de agosto, septiembre y octubre del año lectivo 2014, y su contribución en el aprendizaje de dichos estudiantes”

**Docente Directora del Proceso de Graduación:** Licda. Olga Kenia Linares de González

**Bachilleres a cargo:** Karla Victoria Corado Alfaro Carnet N° CA06085  
Yessica Amanda Sánchez Carnet N° SS05024  
José Manuel Ramos Granados Carnet N° RG06014

**Entrevista dirigida a:**

**Objetivo:** Obtener información sobre los conocimientos del programa COMPITE que el Ministerio de educación impulso para la enseñanza del Idioma Inglés a los docentes del sector público.

1. ¿Cómo surgió la idea de capacitar al gremio docente del sector público a nivel nacional sobre las nuevas técnicas metodológicas para la enseñanza del idioma inglés en el año 2008 - 2009?
2. ¿Con qué propósito se llevaron a cabo este tipo de capacitaciones intensivas para el gremio docente a cargo de la enseñanza del idioma inglés en el sector público?
3. ¿Cuántos docentes que imparten la enseñanza del idioma inglés fueron beneficiados con las capacitaciones impartidas?
4. ¿Cuál fue el objetivo de llevar a cabo la ejecución del Programa COMPITE?
5. ¿Por qué motivo solo se seleccionaron los departamentos de La unión, La Libertad, San Salvador y Santa Ana para la ejecución del Programa COMPITE?
6. ¿Se dieron avances importantes con la implementación del Programa COMPITE en los Centros Escolares seleccionados?
7. Con dicho programa se proveyó a los docentes del idioma inglés que recibieron las capacitaciones de libros de texto, material didáctico y tecnológico acorde a los estudiantes de cada institución:
8. Existe la posibilidad o la certeza de dar continuidad a este Programa de formación continua a los docentes de la enseñanza del idioma inglés del sector público:

# ANEXO 7

## Prueba Pre-test

Prueba Pre-Test

Grade: \_\_\_ Section: \_\_\_ Student's name: \_\_\_\_\_

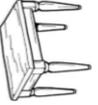
CIRCLE THE CORRECT WORD.

- 

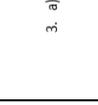



1. a) Sofa    b) armchair    c) stool    d) chair    e) desk
- 



2. a) bookcase b) bed    c) table    d) sofa    e) chair
- 





3. a) lamp    b) bed    c) computer d) table    e) chair
- 





4. a) desk    b) chair    c) lamp    d) sofa    e) window
- 



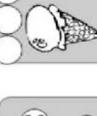


5. a) door    b) window    c) stove    d) freeze    e) Tv

WRITE THE CORRECT NUMBER

- five    six    eight    ten.
- Twenty    forty    sixty    eighty.
- two hundred    four hundred.
- Fifteen sixteen seventeen    twenty.
- Ninety ninety-one    ninety-four

SPELL AND WRITE THE LETTERS IN ORDER

	
K C A E	M E C R A I C
	
B N U S	T B R U T E
	
G E S U A S A S	D E R B A

WRITE THE MISSING LETTERS.

				
Co_o_	C_ff_e	J_ice	_i_K	T_a

# ANEXO 8

## Prueba Post-test

**Post Test**

Grade: \_\_\_\_\_ Section: \_\_\_\_\_ Student's name: \_\_\_\_\_

**PART I**

Answer the following questions with a complete sentence

1. What do you prefer Salvadorian food or American food ?  
\_\_\_\_\_
2. Which is more expensive Salvadorian food or American food ?  
\_\_\_\_\_
3. What did you eat in your breakfast?  
\_\_\_\_\_

**PART II**

With a color pencil underline the correct answer.

1. Is pizza?  
a) Greasy      b) Healthy      c) Cold
2. How many pupusas can you eat?  
a) Many      b) Chocolate      c) Tasty
3. Where you can buy Pizza?  
a) Biggest      b) Patty's Pupuseria      c) Pizza Hut

**PART III**

Look at the adjectives in the box and make pairs of opposites and write them in

Big	Hard	Interesting	Ugly
Hot	Good	Expensive	Pretty
Cold	Tasty	Basic	Boring
Sad	Short	Cheap	Happy
Soft	Small	New	Old

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

**PART IV**

Fill the blanks with **much** or **many**

1. A: How \_\_\_\_\_ cookies should we get?  
B: Not \_\_\_\_\_ they're kind of expensive?
2. A: How \_\_\_\_\_ jam do we need?  
B: Not \_\_\_\_\_ we still have some at home
3. A: We don't have \_\_\_\_\_ honey at home. Should we get  
B: OK, but not \_\_\_\_\_ we don't eat \_\_\_\_\_ honey, you

**PART V**

**Match**

- |       |           |                         |
|-------|-----------|-------------------------|
| _____ | 1. \$1.   | a. Seventy – nine cents |
| _____ | 2. \$79   | b. Fifty cents          |
| _____ | 3. \$1.79 | c. One dollar           |
| _____ | 4. \$1.50 | d. One seventy – nine   |
| _____ | 5. \$25   | e. One fifty            |
| _____ | 6. \$50   | f. A quarter            |

Good Luck